

پۆل ستراتېيىن

سارتەر

-سەرەتايەك بۆژيان و فەلسەفەكەى-

وەرگىرانى

ئازاد بەرزنجى

سليمانى ۲۰۰۲

سەرپەرشتیاری زنجیره
ئازاد بەرزنجی

ناوی کتیب: سارتهر

نووسینی: پۆل ستراتیرن

وهرگیرانی: ئازاد بەرزنجی

بابەت: فەلسەفە

مۆنتاژی کۆمپیوتەری: تاڭگە فائق

تیراژ: ۵۰۰ دانە

ژمارەى سپاردن: ۳۴۴ ی ۲۰۰۲

زنجیره کتیبی گیرفانی دەزگای چاپ و پەخشی سەردەم (۱۷)

www.sardam.org





جان پۇل سارتەر

۱۹۸۰-۱۹۰۵

پېښت

۵پېښه كى
۹ ژيان و كاره كانى سارته ر
۱۰۰ هه لېژارده يه ك له نووسينه كانى سارته ر
۱۰۴ كرۇنۇلۇژياى رووداوه فهلسه فيه گرنه گه كان
۱۱۰ رووداوه گرنه گه كانى ژيانى سارته ر

پېشەكى

جان پۇل سارتەر لى سەردەمى خۇيدا
 خۇشەويستىرەن فەيلەسوفى مېژوو بوو. كارەكانى لى
 نىو قوتابيانى زانكو و رۇشنىبران و شۇرشىگېران و
 تەنەت لى نىو خەلىكى عەوامىشدا، لى تەواوى
 دونىادا ناسراو بوو. ئەم خۇشەويستىيە بى
 نموونەيە بو سارتەر بو دوو ھوى سەرەكى
 دەگەرەپەو كە ھىچيان پەيوەندىيە بە دەسەلات و
 توانى سارتەرەو نەبوو وەكو فەيلەسوفىك. ھوى
 يەكەم ئەو بوو كە سارتەر لى كاتىكى زۇر گونجاودا
 زمانحالى بوونگەرايى (ئىگىزستانسىيالىزم يان
 وجوديەت) بوو، ئەو كاتەش كاتىك بوو كە ئەم

فەلسەفەيە ئەو بۆشايىپ دەروونى و مانەويىيە پىر دەكردهوه كه له سالانى پاش دووهمين جهنگى جيهانيدا له ئەوروپادا هاته ئاراهه. هۆى دووهميش هەئۆيسته شۆرشگىرانهكهى بوو له سالانى نيوهى دووهمى ژيانيدا كه هاوكات بوو لهگەل سەردەمى گىقارا و جهنجالىهكانى قوتابيان له سەرتاسەرى دونيادا و هاوهەستى لهگەل شۆرشى رۆشنبىرى چىنى كۆمۇنىستدا.

ئەوهندهى پەيوەندىيى به سياسەتەوه هەبىت سارتهر دەربارهى زۆربەى شتەكان دەينووسى، بەلام له پراكتىكدا دەرکەوت كه له زۆربەى شتەكانيدا به هەلەدا چوو بوو. فەلسەفەكهى سەرهتاي ژيانى مەسەلەيەكى جياوازه. دەشى ئەو يەكەمىن بوونگەرا (ئىگزستانسىيالىست - وجودى) نەبوو بىت، بەلام يەكەمىن كەس بوو كه به ئاشكرا ئەم مۆرەى به خۆيهوه نابوو و پىي قىبوول بوو. خۆيشى يەككى بوو له به تواناترين بانگەشەدەرانى ئەم رىبازە. تواناي سارتهر له گەشەدان به ئايدىيا فەلسەفەيەكان و پىداويستىهكانيان به درىژايى سەدەى بىستەم، توانايەكى بى هاوتا بوو، بەلام هەموو ئەو شتانه به تەنها له رىي هيزى خەيالى ئەوهوه ئەنجام دەدران،

نەك لە ریی هیزی شیکردنەووە. ھەرلەبەرئەمەشە
 كە زۆر لەبیرمەندە سوننەتی (تەقلیدی)ەکان بە بی
 ریزی و بیدەربەستیەووە ئەویان ھەرامۆش کردووە.
 ئەم بێرمەندە سوننەتیانە ئەوانە بوون كە لەو
 بروایەدا بوون نە سارتەر و نە بوونگەرای
 پەيوەندییان بە ھەلسەفەي راستەقینەووە نییە.
 بوونگەرای ھەلسەفەيەكە كە دوا
 بەرجەستەبوونی ئازادیی مەرۆقە. جولیت گریکو
 (*Juliette Greco*)ی سترانیبیژی ناسراوی یانەکانی
 شەوان، لە گۆرانییەکانی خۆیدا بە ئاسانی گوزارشتی
 لەم ھەلسەفەيە کردووە: "مەرۆف بریتییە لەو
 شتانەي ئەنجامیان دەدات".

بوونگەرای دەشی بە سادەیی و رووکەشی ئەم
 رستەيە بیت و، لە ھەمانکاتدا دەشی لەسەر دەستی
 سارتەر ببیتە ھەلسەفەيەکی سەرەکی و پەرناوەرۆکی
 ھاوچەرەخ. ئەم ھەلسەفەيە ھەلسەفەي "مەرۆف لە
 پراکتیکدا" بوو، یان وەکو رەخنەگرانی دەلین، دوا
 تیۆرەي ناووە بینی بوو. بەلام ھەموو بروایان وایە
 كە بوونگەرای لەسەر دەستی سارتەر گۆرا بو
 شۆرشیک دژ بەو پیودانگە بۆرجوازیانەيە كە لە
 سالانی پاش دووھم جەنگی جیھانیدا لە ئەوروپادا باو

بوو. بۇرچوازی (كە لە بنەرەتدا بریتی بوون لە
چینی ناوهراست) گەیشتە ئەوہی نوینەری ھەموو
ئەو پیودانگانە بیت کە لە بوونگەراییدا نەبوو، بەو
مانایە کە ئەستەم بوو گەر کەسیک بۇرچوازی بیت
لە ھەمانکاتدا بوونگەراش بیت.

ژیان و کاره‌کانی سارته‌ر

جان پۆل سارته‌ر وهك بۆرجوازییهك هاته دونیاوه. له سالی ۱۹۰۶دا باوکی كه ئه‌فسه‌ریکی لاو بوو له هیزی ده‌ریاییدا و له کاتیکدا سارته‌ر ته‌مه‌نی یهك سالان بوو؛ ئه‌و دوا‌ی تووشبوونی به‌(تا) تا کۆچی دوا‌یی کرد. سارته‌ر به‌مجۆره باسی ئه‌م رووداوه ده‌کات "گرنگ‌ترین رووداوی ژیا‌نی من.. ئه‌گه‌ر باوکم به‌مایه جله‌وی ده‌گرتم و منی ده‌خسته ژیر گوشاره‌وه". سارته‌ری بیبه‌ش له‌م فه‌نتازیا ئۆدیپیه (*Oedipal Fantasy*) لافی ئه‌وه‌ی لیده‌دا كه به‌بێ هیج تاقیکردنه‌وه‌یهك یان هه‌ستیکی گویرایه‌لیکردنی منالانه؛ گه‌وره بوو. "نه منی بالآ

(*superego*) و نه توندوتیژی". ھەزى بە ھىچ جۆرە بەکاربردنىكى دەسەلات نەدەکرد چ لە لایەن ئەوانى ترەوو چ لە لایەن خۆیەو ھەسەبارەت بەوانى تر. ئەم منالییە پاڭزەى كە رفىكى ئەستوورى بۆ بۆرجوازی (و تەواوى ئەو رەفتار و پىودانگانەى چىنى ناوەرەست كە لەگەڵ ئەم تویژە شایستەىەى كۆمەلگادا وىكدەھاتەو) لەگەڵ خۆیدا ھەلگرتبوو، ھەرۆھا پىویستى بەردەوامى بۆ مەملانى لەگەڵ ھەموو جۆرە دەسەلاتىك و مەبلى بۆ سەپاندنى دەسەلاتى دەروونى بەسەر ھەر كەسىكدا كە لىى نزیك دەبۆو؛ زۆر جىبى سەرسامى بوو. سارتەر بە زىرەكىەكى بلىمەتانەو لە بىرو بۆچوونە ئالۆزەكانى خۆى دەكۆلىەو. بەلام شتە سادە و باوەكانى فەرامۆش دەكرد.

ئان ماری، دایكى سارتەر لەگەڵ منالە پاڭزەكەیدا بەرەو مالى باوكى چووو ھە لە دەوروبەرى پارىس، تا لەگەڵ باوكىدا (واتە كارل شفاىتزرەى مامى د. ئەلبىرت شفاىتزرە) بۆى. باوكى نموونەى كاملى رۆحىەتى باوكسالارىكى فەرەنساىى ئەو سەردەمە بوو. ئەو ھەمىشە جلوبەرگى شىكى دەپۆشى و كلاًوى پەنەماىى دەكردەسەر. لە مالىكدا

كە ھەموو شتىك تيايدا ژانە بوو؛ قسەى ئەو ياسا بوو. بەردەوامىش خیانەتى لە ژنەكەى دەکرد. سارتەر لە ژياننامەكەى خۇيدا (واتە وشەكان) بەمجۆرە وەسفى دەكات "پىرەمىردىكى بۇشناخ كە رىشىكى سىپى بەردابوۋە و بەردەوام چاۋەرىي دەرڧەتىك بوو بۇ خۇنۋاندىن.. بە جۇرىكىش رەڧتارى دەکرد كە ھەر دەتوت خوداى گەورەيە".

لىرەدايە كە رۇلىكى دەسەلاتخواز لە تەواۋى ئەكتەرەكاندا بە دەردەكەۋى، بەلام سارتەر نكوۋلى لە رۇلى دەروونىي بى ماناى باپىرەى خۇى دەکرد. ھەروەكو منالى ئەو مالە رەڧتار لەگەل سارتەرى لاو و دايكىدا دەگرا.

ھەر بۇيە سارتەر زياتر بە چاۋى خوشكىكى گەورەۋە نەك دايكەۋە سەپىرى دايكى خۇى (واتە ئان مارى) دەکرد. بە پىچەۋانەۋەى ئەو رۇلى باۋكانەيەشەۋە كە ئەو لافى ئەۋەى لىدەدا كە پىۋىستى پى نىيە؛ ئەم سىماى (خوشك - دايك) يتيە بۇ تەواۋى ژيانى داھاتوۋى بوو بە پىداۋىستىيەكى بنەرەتى. بە رەچاۋكردى وەسفى كەسانى دى و خۇيشى، وا دىتە بەرچاۋ كە قۇناغى منالىي سارتەر خۇش و لەزەتبەخش بوو بىت. لە

كاتيكا كە لە نيو ئافرەتە مېھربانەكانى دەور و پىشتىدا گەورە دەبوو؛ زۆر خيرا "خود"ى ئەو گەشەى كرد تا قەرەبووى كەمايەسىيى بۇ توخىمى لە خۇي بەرزتر (مەبەست لە باوكە -و-) بكاتەو و تا گەيشتە ئەو وى ئەم منالە پاكيزەيە لافى ئەو وى لىدەدا كە "بلىمەتە". كەس نەبوو نكولى ئەو بكات. تەننەت باپىرەشى كاتى دەيگرتە باوەشى؛ پىي دەوت "گەنجىنە بچكۆلەكەم". دواتر سارتەر بە دەبەنگىە تايبەتتەكەى خۇيەو دەپوت "رقم لە قۇناغى مناليم و ھەموو بىرەو رىبەكانىتى".

ريك بە پىچەوانەى ئەو منالە بەناز پەرەردەكراو خەلەتىنراوانەى كە دەگەنە ئەو ئەنجامەى گوايە بلىمەتن، سارتەر ھەر بەراستى بۇ بىنىنى رۆلى بلىمەت خاوەنى خەيال و داھىنان و سەبر و ھۆشكى دانسقە بوو. سارتەرى لاو زۆر بە خىرايى دەفتەرەكانى سەعكىردنى قوتابخانەى يەك دوايەك بە چىرۆكى درىژ پر لە بەسەرھاتى قارەمانانە پر دەكردەو.

ھەر لەو رۇژانەدا بوو كە سارتەر شتىكى لى بەسەرھات و سىماى ئەو بۇ ھەمىشە گۆرى. وەختى كە لە پشوو رەسمىدا كاتى خۇي لای كەنار دەرياو

بەسەر دەبرد، تووشى ئىنفلۇنزا بوو. ئەو رۇژانە زۇر زياتر لە رادەى پىويست ريز لە پزىشكى دەگىرا. ھەر بۇيە ئەم ئىنفلۇنزا يە بوو ھۇى نەخۇشىي ئالۇزتر و تا گەپشە ئەو ھى لە كۇتاييدا سارتەر تووشى لۇكۇما (پەلەى سىي) بوو لە چاوى راستيدا و ئەمەش بوو ھۇى خىلبوونى ئەو چاوى و بەشيك لە تواناى بىنىنى. بە زمانىكى سادەى دوور لە پزىشكى چاوىكى كوير بوو و خىلىتى يەكەشى سەير بوو. بەلام بايەخدان بە خود بە ئاسانى دەتوانى بەسەر ئەم خەوشانەدا زال بيت و سارتەر توانىى درىژە بە منالىى شاد و خۇشى خۇى بدات.

پاش ماو ھىەك رووداوىكى ناخۇشى تىرى بەسەرھات. دايكى بە جەسارەتىكى بى ھىزانەو ھىستى شووبىكاتەو. سارتەر دەترسا و ھەستى دەگرد چىدى جىيى بايەخدانى دايكى نابىت. خانەم "مانسى" ى نۇئ لەگەل مەيردە داگىر كەرەكەيدا، واتە جۇزىف، بەرەو بەندەرى راشىل چوون، كە شوپىنىكى دوور بوو. سارتەرى ناشرىن و خىلىش كە ئەو دەمە تەمەنى دوانزە سالان بوو لەگەلىاندا چو بۇ ئەوئ. سارتەر لە ژياننامەكەى خۇيدا كە لە تەمەنى پەنجا سالىدا نووسىويەتى بە روونىەكى وەھاو سەبارەت

بە باۋە پىيارە چىل و سىن سالەكەى خۇى دەنوووسىت
 كە نىشانەى ھەستى قوولى ئەوہ: "دايكم بۇ
 خۇشەويستى شووى بە باۋەپىيارەكەم نەكرد.. ئەو
 پىاويكى خۇش مەشرەب نەبوو.. كابرايەكى دريژ و
 بارىك، سىملىكى رەشى ھەبوو.. دەموچاويكى
 ناھاوسەنگ.. لووتىكى تا بلىي گەورە" مسيو مانسىي
 بۇرجوازى و ستەمكار بە شىوہيەكى ئايدىاليانە بۇ
 رۇلى باۋەپىيارەيەكى خراپ ھەلبىژىردا بوو.
 كابرايەكى دەولەمەند بوو و لە فىلايەكى گەورەو
 خۇشدا دەژيا. ئەم باۋە پىيارەيەى ھاوولاتىيەكى
 ناسراو بوو لە شاردادا و ۋەكو شارىيەك لە
 خۇبايىبوونى تيا بوو.

جۇزىف مانسى سەرۇكى كارگەيەكى خۇماليى
 دروستكردى كەشتى بوو. زۇر چالاكانە و بە شىوازى
 سەرمايەدارىكى كۆن كارگەكەى خۇى بەريوہدەبىرد.
 (كە ھەرەشەى مانگرتن دەكرا؛ كارگەكەى دادەخست
 تا برسيتى مەسەلەكەى چارەسەر دەكرد). ھەموو
 رۇژىك دەمەو ئىوارە سارتەرى دەبىرد بۇ ھۇلە بەباق
 و بىرقەكەى خۇى تا لەوئ وانەى زيادەى جەبىر و
 ئەندازەى پى بلىتەوہ. شىوازى وانە و تنەوہكەشى

وھكو رەفتارەكانى تىرى تەواو تەقلىدى بوو؛ ھەر ھەلەيەك زللەيەكى بەدوادا دەھات.

ھەر لەو رۇژانەدا، ئەم كورىژگە ھۇشيارە، بە پانتۆلە كورتە پارىسيەكانىەو دەبوو مایەى گالتە پىكردى ھاوپۇلەكانى كە ھىندەى ئەو شىكىپۇش نەبوون. ئەم ئەزموونە ناخۇشە بوو ھۇى ئەو ھى گۆشەگىر بىت و لە ھەمانكاتدا لە خودى خۇى وردىتەو ھو رابىنىت. بەلام ئەم شتانە سارتەرىان تىكنەشكاند و ئەو بايەخدانەى بە خودى خۇى بەرەو سەربەخۇى فىكرى تەواوتىى برد.

ھاوپۇلە زىرەكەكانى گەيشتنە ئەو ئەنجامەى كە ئەم كورىژگە كورتە بالا لاواز و شىكە، كە دەموچاوى لە ھى بۇق دەچوو خاوەن ھۇشكى دانسقىيە - گەرچى لە تافىكردنەو ھەكانى قوتابخانەدا سەركەوتوو نەبوو (لەوانەيە ئەم باشتىن بىر مەندەى فەرەنسا لە نەو ھەكەى خۇيدا، ھەر بە ھۇى ئەو وانە وتنەو بەردەوامەى باو ھەپپارەكە شىيەو بووبىت كە نەيتوانىو لە ناو سىيەكى سەركەوتوى پۇلەكەيدا بىت). سارتەر زۇر بە باشى رۇلى دوو لايەنەى بلىمەتىكى ھەلاتوو لە پۇلى دەبىنى. ئەو قوتابىيەكى عەينەك لە چاوى پىست پەلە پەلە ناشرىن بوو كە

ھەموو شتىكى دەزانی (دەيوست لەوھش دلىيا بىت
 كە ھەموو ئەوانى تىرىش ئەم راستىيە دەزانن)، بەلام
 بە ئاشكرا خووى بە لە دەستدانى دەرفەت و
 ھەلەكردنەوہ گرت.

ئەم بەسەرھاتە سەلمىنەرى ئەم راستىيەيە
 (سەرچاوى ئەم بەسەرھاتەش سارتەر خۆيەتى پاش
 چل سأل). سارتەر وەكو ھەموو كورەكانى تىرى
 قوتابخانە خەونى بە ئافرەتەكانى گەرەكى *Red Light*
 ھوہ دەبىنى. تەسەورو توانا نا ئاساييەكانى بووہ ھۆى
 ئەوہى زوو بۆرى قوتابىيەكانى تر بداتەوہ. ئەو
 دەلىت: "پىم وتن لەگەل ئافرەتەكدا كە لە
 شەقامىكدا ناسىم چووم بۆ ئوتىل و ئەو كارەمان
 كرد كە خەلكانى تر لافى پىوہ لى دەدەن.. تەنانەت
 داوام لە خزمەتكارەكەى داىكم كرد نامەيەكم
 بەمجۆرە بۆ بنووسىت: (ئەى ئازىزترىن كەسى من،
 جان پۆل،...) كاتى ھاورىكانم لىرەدا درۆكەمىيان
 كەشف كرد... منىش دانم پىادانا و.. تا ماوہيەكى زۆر
 بوومە مايەى پىكەنىنى قوتابىيەكانى ھاورىم".

رۆژگارىكى زۆر سەخت بوو، يەكەمىن جەنگى
 جىھانى دەستى پى كردبوو. باوكى گەلى لە
 قوتابىيەكانى ھاورى سارتەر بىرابوون بۆ شەر و

ئەوانىش لەگەل دايكياندا دەژيان. كوشت و كوشتار و قەتلوعامى سەنگەرەكان بەو كۆتاييان ھات كە ھاوپۆلە موسىبەتبار و تازىبارەكانى سارتەر توندو تىژى و داخى دليان بە ھەر كەسىكى تر دەرشت كە لاوازتر دەھاتە بەرچاۋ. وردە وردە سارتەر توانىيى بىتتە خاۋەنى جۆرىك لەسەر سەختى و لە كەسىتتەكى دوو لايەنە. نەيدەۋىست بىتتە كەسىكى سەر بە گروپكى دەبەنگى بى ھزر. بەلام ھەمىشە ھەزى دەگرد لىي رازى بن. ئەو دەۋىست خۆشەۋىست بىت، بەلام لە رىي خۆپەۋە. بە درىژايى ژيانىشى ئەم دوو دليەي لەگەلدا مايەۋە.

بەلام ئەم كورەي كە لە بۇق دەچوۋ لە خەلوەتى ژوورەكەي خۇيدا سازادەپەك بوو بۇ خۇي. كاتى لەسەر مىزى نووسىنەكەي دادەنىشت بەردەۋام دلى خۇي دەدايەۋە "من بلىمەتم" لە راستىشدا بەردەۋام دەۋىست ئەمە بسەلىنيت. وردە وردە چىرۆكە رۇمانسىيەكانى دەفتەرى سەعى جىيى خۇيان بۇ برگەكانى ژىننامە چۆل دەگرد. بەلكو ئەو دەستى بە نووسىنى رۇمان كوردبوو و بەر لەۋەي پى بنىتە تەمەنى چواردە سالىەۋە دوۋەمىن رۇمانى خۇي نووسىبوو كە (Goetz von Berlichingen) بوو و

سەبارەت بە ستەمكارىكى ئەلمانىيى سەدەكانى
ناوەرپاست بوو.

ئەم رۇمانە كاتى دەگاتە ترۇپىك كە
دەستوپپوئەندەكانى ئەم كابراستەمكارە رادەپەرن و
ھەرچى كارگە خۇمائىيەكان و كارگەكانى چىنن ھەيە
(ئەم كارگانە لە زۇر رووموۋە لە كارگەكانى
دروستكردى كەشتى دەچن) لە ناوى دەبەن.
سەرەنجام كابراى ستەمكارىش بەشىپوئەيەكى
كارەساتاوى دەكوژرى: سەرى خراوتە كونى
سەعاتىكى سەربالەخانەى كئىسايەك (لەسەر ژمارە
دوانزەدەكە)، بە جۇرپىك كاتى ھەر دوو مىلەكە لە
سەعات ۱۲ دا لەيەك نزيك دەبنەو، لە دوا
چركەكانى سەعات ۱۲ دا و لەو پەرى ئازار دا سەرى
لە لەشى جيا دەكەنەو.

نا ئارامى، توندو تىژى و توند رەوييەكى
مەرگەين نىشانە ديارەكانى قۇناغى بالقبوونى ئەم
نووسەرە بوون، كە لە كارەكانىدا ھەموو ئەو ھەژان
و خرۇشانە راستەوخۇيانەى سەرەتاي لاوتىيى
تياياندا پاراستبوو. ئەو ئازارە توندانەى نەوجەوانىيى
سارتەر، كە پۇژ دواى پۇژ زياتر دەبوون، بۇ ھەمىشە
كارىگەرييان لەسەرى جىھىشت. ئەم ھەستانەى لەو

سالانەدا ئاويتەى كۆمەلىك پىرسىيارى ھۆشيارانەى
 فەلسەفەش بوو بوون. ھەلكەوتووى سارتەر زياتر لە
 بەتواناييدا بوو لە پاراستنى ئەو ئاويتەيەو ھەرودھا
 ئەو ھىزە عاتىفى - فىكىرىيەى كە لىيەو ھەرچاوەى
 گرتىبوو، ھەموو ئەمانەش لە ھۆشكى لاودا كە بە
 وريايى و سەرسامىيەو ھەنگاوى دەنا.

لە سالى ۱۹۱۹دا سارتەر لە جزدانەكەى دايكى
 دەستى كرد بە پارە دىزىن، بۇ ئەو ھاپۆلەكانى
 بەلای خۇيدا رابكىشىت دەجوو ئەو پارەيەى دەدا بە
 كىكى كرىمدارى بە چىژ و خواردنەو ھى جۇراو جۇر
 و بەرەو ھەوارىكى ناوخۇيى دەرۆيشتن. ئەو
 لەزەتانەى سارتەر لەم قۇناغەدا تامى دەكردن؛
 بەردەوام ھەستكردن بە گوناھ و نا ئارامىەكيان
 لەگەلدا بوو. ئاويتەيەكى عاتىفى خەمەيىنى دى
 دەرۆيشت كە ھەلگى ناوەرۆكىكى تىرى دووبارەبوو:
 شىرىنىيەكى بى سۆز و ھىلنجدان.

سەرنەجام فىلەكەى سارتەر ئاشكرا بوو و
 سەرلەنوئى بوو ھە بەمايەى گالتە پىكردنى ھاپۆلە
 نەمەك بە ھەرامەكانى و ھات و ھاوارى دايك و باوك.
 لەبەر كۆمەلىك ھۆ سارتەر داواى كرد بگەرىتەو ھۆ

باريس و پيى باشتىر بوو لهگهڭ باپيرهيدا بژى نهك
لهگهڭ باوهپيارهكهيدا.

ئيدى سارتهرى ياخى ورده ورده فيربوو كهى بۇ
ياخيبوون گونجاوتره. چ هه لومهرجيك بۇ
ياخيبوونى لهو جورى ئه و لهبارتره، ئەمانه
ههنگاوى سهرتايى بوون بۇ چوونه ناو مملانيهكى
دريژخايه نه وه. له پانزه دا سالي دا سارتهر قوتابىي
ههفتانهى قوتابخانهى "هينرى چوارم" بوو، كه
قوتابخانهيهكى ديار بوو. به خوليايهكى زۆره وه
دهستى به خويندنه وهى ئه و كتيبىه ئەدهبييه جورا
جورانى كرد كه زۆربه يان له سهروو تواناى
به ييردى عاتيفى يان فيكرى ئه وه وه بوون. ههر له م
قۇناغه دا بوو كه نووسينه كانى روويانكرده رستهى
كورت و رامانى فهلسه فى. پيناسه كرده بۇ
"خۇشه ويستى" دهربرى ئاستى ئەم
بيروبوچوونانه يه تى: "مهيل و هه وهسى ئافرهت به
وه سيله يهك ده زانيت، نهك به ئامانجيك، له كاتيكدا
كه خۇشويستنى ئافرهت به ئامانجيك سهير دهكات
نهك به وه سيله يهك".

ههر وهكو زۆربهى لايه نه كانى ترى ئەم جوره
روانينه قووله فهره نسا ييه، نووسين و بۇچوونه كانى

سارتەر بەردەوام لە نیوان جۆریك لە تەننەسازى و
روانىنىكى راستەقینەدا دەھاتن و دەچوون.
مامۇستای فەلسەفەكەى بە تىگەشەتتىكى
ھوشيارانەوە باسى توانای ئەو لە بەكردەيى كردنى
(پراكتیزەكردنى) زیاد لە رادەى ئەو ئایدیایانە
دەكات كە بە ئەندازەى پىووست روون نەبوونەتەوە
(تا ئىستاش بىر و بۆچوونى باوى ئىنگلىز و
ئەمرىكايەكان سەبارەت بە تەواوى فەلسەفەكەى
سارتەر لەسەر ئەم تیروانىنە بەندە).

سارتەر تاقىكردنەوەكانى كۆتايى بە
سەرکەوتووى تىپەرانە؛ كە لە ھەموو وڵاتدا
ئەنجامدەدران و، توانى جىيى خۇى لە ئىكۆل نۆرمال
سوپەرىقەردا دابىن بكات.

بەلام تەواو بە پىچەوانەى ناوى "نۆرمال" دەو
(كە بە مانای سروسىتى يان ئاسايى دى -و-)، ھىچ
شتىك لەم قوتابخانەيەدا نۆرمال و ئاسايى نەبوو.
ئەو قوتابخانەيەى كە ھەلبەزاردەترىن قوتابىانى
فەرنسايى تىايدا دەيانخويند. ناوھىنانى ھەندى لە
ھاوخولەكانى سارتەر لەم قوتابخانەيەدا بە باشى
ئاستەكەيمان بۇ دەخاتە روو. كەسانىكى وەكو رىمۆن
ئارۆن و مۆرىس مېرلۆپۆنتى كە دواتر بوون بە دوو

فەيلەس—ووفى بى—ناوبانگ. مۇناس
 (ئەنترۇپۇلۇجىست)ى ناسراو كلۇد لىقى شتراس،
 بەرزترين (ھەرچەندە گرۇترينىشيان بوو)
 موتەكلىمى فەيلەسووفى سەردەمى خۇي؛ سىمۇن
 فىل، ھەروھا سەرىپەشتىيارى گەورەى داھاتووى
 ھەمان قوتابخانە؛ جان ھىپۇلىت و، پاشانىش
 فەيلەسووف و نووسەرى ناودار سىمۇن دى بۇقوار.

سارتەر لە نىوئەندىكى گەرمى فىكرى وھادا
 گەشەى سەند ھەروھكو ھاورىكانى دەلین، رىك لەو
 كاتانەدا كە دەستى بە قسە دەگرد ناشرىنىيەكەى
 دەموچاوى نەدەما. ئەم قوتابىيە منالە عەينەك لە
 چاوه لە كافىتېرىكانى گەرەكى لىفت بانكدا
 دەدرەوشاپەوھ. ھاورىكانى بەمجۇرە باسى دەكەن:
 "جگە لە كاتى نوستنى؛ ھەمىشە بىرى دەگردەوھ."
 "لە ھەمانكاتدا كە بىزارى لە خۇى دەردەبرى و
 تانەو تەشەرى لە مەيلى خۇيشى دەدا، ھىچ گومانىك
 لەوھدا نەبوو كە نەرمىيەكى لە ناخىدا ھەشاردابوو
 كە نەملى بۇ كەچ دەگرد و نە نكولىشى لى دەگرد"
 "ئەو ھەمىشە باشترين و بەلكو بەخشندەترين
 ھاودەمىك بوو تەسەوربكرى" خۇيشى دەلىت: "من
 ھەزار سوكرات بووم". ئەو كە ھۇش و گۇشى

كـرددهوه؛ ورده ورده حەزىكى سەيرى بۆ بىرە
 خواردنهوه لا دروست بوو، بە خوشحاليشەوه
 سەرنجى دا هەندى ئافرهتى لاو بە بليمهتیهكەى
 سەرسام بوون و ناشرینییهکانیشیان هەر بە جوان
 دەبینى. دواى حەزى بۆ بىرە خواردنهوه، هەر زوو
 توانى لە پەيوەندیدا لەگەڵ رەگەزەكەى تردا
 سەرکەوتوو بیت. بەلام هیچكام لەمانە نەیاننوانى
 تینويتى ئەو بۆ کتیب و هزر و بىرکردنهوهو زانین
 لەناوبەرن. ئەو بىجگە لە کتیبەکانى قوتابخانەى
 هەموو شتىكى تری دەخويندەوه، هەر کتیب و
 نووسراویكى بگەيشتایهتە دەست. قبوولنەکردنى لە
 دوا تاقیکردنهوهکاندا بووه مایهى سەرسورمانى خۆى
 و ئەوانەى دەور و پششى. بەلام دوا جار ئەم رووداوه
 وای لى کرد که لە سالى دواتردا بليمهتیهكەى تۆزىك
 زیاتر بچیتە سەر ریگای سەرەكى خۆى. لەگەڵ
 ئەوهشدا که لە تاقیکردنهوهکاندا قبوول نەکرا؛ بەلام
 سارتەر قوتابییەكى دیار و ناسراو بوو. ببوووه
 خاوهنى جەسارەتیکیش که ژيانى قوتابیتى لە
 پاريس پى بەخشىبوو. ورده ورده سارتەر وازى لە
 هەندى خووى بۆرجوازییانەى وەکو حەمامکردن
 هینا و دەستى بە سیغارکیشان کرد، که بیگومان

بۇنەكەى ھىند بەھىز بوو كە بتوانىت بۇنى سەرچاۋە نىكەكانى تىش بختە ژىر رۇشناى خۇيەۋە. ئەو بەردەۋام لە قاۋەخانەكانى گەرەكى لاتىنى شار دەبىنرا كە لەگەل ھاورىكانىدا سەرقالى باس و گىتوگۇى رۇشنىرانە بوون، كە ماۋەيەك رىمۇن ئارۇن و مىرلۇپۇنتىشيان تىابوو. فەلسەفە تەۋەرەى ئەم گىتوگۇيانە بوو. ھىچ ھۇيەك نەبوو بۇچوونە ناو ئەم گرۇپەۋە تەنھا ئەۋە نەبىت كە ئەۋ كەسە شتىك يان خالىكى گرنگ و تايبەتىى بۇ گوتن پى بوۋايە و بىتوانىيايە لە قالبىكى رۇشنىرانەدا بىخاتە روو. لە يەكىك لەم رۇژانەدا بوو كە كچىكى تەمەن بىست و يەك سالى بالا بەرز و جىددى، كە خوليايەكى شايانى بۇ فەلسەفە ھەبوو ھاتە ناو ئەم گرۇپەۋە. ئەم كچە ناۋى سىمۇن دى بۇقوار بوو و زۇر زوو توانىى لەۋ گىتوگۇيانەدا جىى خۇى بىكاتەۋە.

رىك ۋەكو سارتەر، سىمۇن دى بۇقۋارىش سەربە خىزانىكى تەۋاۋ بۇرجۋازى بوو. خوپىندى خۇى لە قوتابخانە نموونەيىەكان و ئۇرسىتۇكراتەكان (كە جىى پىرسىيارى بوون)دا تەۋاۋكرىدبوو. ئەۋ ئىستا دۇيان دەجەنگى. بەپىى

قسەى ئەندامانانى ئەو گروپپە كە ناويان لى نا، ھەر زوو بە ناوى خوازراوى سەگى ناويپەوۋە ناسرا كە رەمىزى وزە و تەقەللادان بوو لە ناو كەسەكانى دەوروبەريدا.

سارتەرى تەمەن بىست و چوار سالە بەمچۆرە دى بۇقوار ھەلدەسەنگىنيت "دلرفىن و جوان، بەلام جەلكانى زۇر ناشرىن بوون.. بەردەوام كىلاويكى ناشرىنى لەسەردەكرد". بە گوپرەى قسەى سىمۇن دى بۇقوارىش "سارتەر برىتى بوو لە خۇشەويستى لە يەكەم نىگاۋە". ھەر چۇنىك بىت سارتەر و دى بۇقوار بوون بە خۇشەويستى يەكتەر. ھەر زوو سارتەر رۆلى ترى ۋەكو پەرومردەكار و ئاشكراكەرى رەفتارى بۇرجوازەكان و راويژكارى جلوپەرگى گرتە ئەستۆ. بە دى بۇقوارى وت "لەمەودوا دەتخەمە ژىر پەر و بالى خۇمەۋە".

بەلام زەمانە بەو جۆرە نەرۇيى. گەرچى دى بۇقوار ھەلكەوتوو بوو، بەلام سارتەر بەردەوام لە گەفتوگۇكاندا سەرو پۇتەلاكى دەكوتىپەۋە. ۋەلى سەگى ئاويش بەھىز و متمانەۋە رەخنەى لە بىر و بۇچوونەكانى سارتەر دەگرت. ئەمە يەكەم جار بوو لە ژيانيدا سارتەر ھاوتاي خۇى بدۇزىتەۋە.

رەخنەكانى دى بۇقۇۋارى ۋەكو ھوكىمى پىرۇز
 قىبولدەكرد. پەيوەندىيان لەمەش زىاتر تىپەرى.
 بەلای دى بۇقۇۋارەۋە سارتەر ئەۋ كەسە بوو كە لە
 ھەموو سالانى تەنبايى سەرەتاي لاويدا خەۋنى پىۋە
 بىنىبوو. لە سەرىكى تىشەۋە، بەرامبەر بە راۋىز
 كىردنى جلوبەرگ، ھەر زوو سارتەر سەيرى كىرد كە
 بۇقۇۋار دايكايەتى دەكات (پىشنىياز كىردنى ھەمام
 كىردن، كىراس گۇزىن، بەكارھىنانى كىرىمى دەموچاۋ و
 شتى لەۋ بابەتە).

دەشى دى بۇقۇۋار ھاۋسەرى رۇخىيى خۇي
 دۇزىبىتەۋە، بەلام سارتەر كەسىكى دۇزىبۇۋە كە بە
 ئاسانى جىيى دايك -خوشكىشى بۇ پىر كىردبۇۋە. ئەم
 دەۋرانە زۇر سەرەتايى و نا ئاگايانە (نەستانە) بوون.
 بەلام ھەر لە سەرەتاۋە دىار بوو كە ئەم پەيوەندىيە
 پەيوەندىيەكى سادە و تىپەر نىيە.

لەگەل ھەموو ئەمانەشدا مەسسەلەي
 پەيوەندىيەكى ھەتاھەتايى لە گۇزى نەبوو. لەبەر
 ئەۋەي بە بۇرجوازيانە لە قەلەم دەدرا. تەنانەت
 بىرۇكەي ئەمەش كە ۋەكو زن و مىردىك خۇيان
 بناسىن؛ بەلايانەۋە لە روۋى فەلسەفەۋە شتىك
 نەبوو تەسەۋر بىكى. بە بۇچوۋنى ئەۋان رۇخىيەتى

مالدارى بۇر جوازييانە و، ژيانى ھاوبەش و دەزگىراندارى و پەيوەندىيە نەرىتىيەكانى ناو كۆمەلگا؛ خەسلەتگەلىكى خەتەرناك بوون كە دەبوو بەھەر نرخىك بووايە خۇيان لى بپاراستايە. پەيوەندىيەكەى ئەوان بە تەنھا دەكرا لە جۆرى "پەيوەندىيەكى ئازاد" بيت، بەو مانايەى كە ھىچ كۆت و پيوەندىك نەيانبەستىتەوہ.

ئەم دوو دلدارە قوتابىيە پىكەوہ دەيانخويند و لە چىشتخانە ھەرزانەكانى ناوچەى لىفت بانكدا نانيان دەخوارد. لەو كافىتىريايانەى تايبەت بوون بە قوتابىيەكان و ھەروەھا لەسەر سىسەمى خەو درىزەيان بە گەتوگۆكانيان دەدا، لە تەنىشت "باخى لۆكسەمبۇرگ" ھوہ پىاسەيان دەكرد، يەكترىيان خۇشدەويست و كتيبييان دەخويندەوہو تەواوى ھەفتە گەرمەكانى ھاوينيان بە خويندەوہو گەتوگۆ دەبردەسەر.. كاتىكىش ئەنجامى تافىكردنەوہكانى فەلسەفە راگەپەنرا؛ سارتەر پلەى يەگەم و دى بۇقوارىش پلەى دووہمى بە دەستھينا. ئەم دەستەبژىرەى نەوہى رۇشنىبىرى دوا رۇژى فەرەنسا، كەشو ھەوايەكى پر جۇش و خرۇشيان وروژاند.

رۇژانى خۇشى قۇناغى خويندىن تىپەرىن. ئەم دووانەش ناچار بوون لەگەل ژيانى واقىيىدا رووبەروو بىنەوہ؛ وانہ وتنەوہ بۇ بۇقوار و خزمەتى سەربازىش بۇ سارتەر. ھەردووكيان برياريان دا سەرلەنوئ و بەشيويەكى زۇر رۇشنىبرانہ چاو بە پەيوەندىي نيوانياندا بخشيننەوہ. سارتەر بەمجۇرہ ھەلويسىتى خۇي رووندەکردەوہ: "خۇشەويستى لە ژيانى مندا نووسينە. شتەكانى تر بە پلەى دووہم دين". جگە لە نووسين خولياى سەفەر و پەيوەندىي جۇراوجۇر لەگەل رەگەزەكەى تردا و ھەرودھا راستگۇيى ھەبوو. بريارى دا دواى تەواوكردى سەربازى بچيت بۇ ژاپۇن و لەوئ وانہ بليتەوہ. ئەو بريارىدا ئەو پەيوەندىيە تاپبەتتەيە لەگەل دۇبۇقواردا بپاريزيت و لە ھەمانكاتيشدا ھەزى دەگرد لەگەل ژنانى تريتيدا پەيوەندىي ھەبيت. ئەو لەبەرئەوہى دەسبەردارى پرنسيپى ئازادىي تاكە كەس نەبوو، بە تەواوتى مەسەلەى ئەمەگدارىي بۇرجوازيانەى رەت دەگردەوہ. لەسەرىكى ترەوہ ئەو باوہرى بەوہ بوو كە پەيوەندىي نيوان خۇي و دى بۇقوار زۇر جياوازە. بۇيە ئەوان بريارى "ريكەوتنامەيەكى دوو سالى" يان دابوو، كە بە پىي

ئەو بۇ ماوەى دوو سال پەيوەندىيى نزيكيان ھەبىت. پاش ئەو دوو يا سى سال لە يەك جىبابنەو. ئەوان برىريان دابوو كە پەيوەندىيەكى تەواو گيانى بە گيانىيان ھەبىت، بەو مەرجەى نەھىلن كە ئەم پەيوەندىيەيان (وەكو پەيوەندىيە بۇرجوازيەكانى دى) بىبىتە شتىكى ئاسايى و عادەتى. ھەر بۇيە ئەو "رىكەوتنامە دوو سالى" يە زامنى ئەم مەسەلەيە بوو.

پاش پىناسەگردنى ئەم پەيوەندىيە لە مانا بۇرجوازي و سەرمایەدارىيەكانىدا، سارتەر زىاتەر رۇيى و بە سوود وەرگرتن لەو جىاوازييەى كە كانت لە نيوان ھەقىقەتە "پىويستەكان و "شياو"ەكاندا كىرەبووى، دەستى كىرد بە روونكىردنەو و شىكىردنەو ئەو پەيوەندىيەيان لە رەھەندە مكومترە ھەلسەفەيەكانىدا. بە بۇچوونى كانت ھەقىقەتەيىكى "پىويست" شتىك بوو كە نكولى لى كىردنى دەبوو مایەى ناودژىتى (تناقض). بۇ نمونە با بروانىنە رستەى "فەيلەسووفەكان بە دواى ھەقىقەتەدا دەگەرین". گەران بە دواى ھەقىقەتەدا بەشیکە لە پىناسەى فەيلەسووف. بۇيە نكولىكىردن

لەم رستەيە دژيتى لەگەل خۆيدا ھەلدەگریت. بەلام
 لە سەريكى ترەوہ نكووليكردن لە رستەي
 "فەيلەسووفەكان ھەر قسەي روت دەكەن و ھيچى
 تر" نابيتە مايعى ناو دژيتى. ئەم رستەيە لە
 روانگەي لۆجيكەوہ بە زەرورەت راست يان ھەلە
 نيبە (مەگەر وەسفى تۆ (يان پيناسەي تۆ) بۆ
 فەيلەسووفيك ئەوہ بگريتە خۆي كە ناتوانيت بە
 تەنھا قسەي روت بكات و بەس). لەبەر ئەوہ
 حەقيقەتەكەي رستەي دووہم "شياو"ە.

پيشنيازەكەي سارتەر ئەوہ بوو كە پەيوەنديى
 لەگەل دى بۆقواردا لە ماوہى دوو سالى
 ريكەوتنامەكەياندا و لە قۇناغى دواي ئەويشدا
 "پيوست" بيت، ھەر جۆرە پەيوەندييەكى ديكەي
 خۆي يان دى بۆقواريش بە "شياو" دابنرئ. ھەلبەت
 دەشى كەسانى نا فەيلەسووف يان سادە لەمەدا
 ئەنجامگيريى ھەلە بكەن. ئايا لە راستيدا مەبەستى
 سارتەر چى بوو؟

ئەگەر ئەو پەيوەندييەكى لە جۆرى "شياو"
 ھەبووايە نەدەبوو لەگەل دى بۆقواردا باسى
 بكردايە؟ ليرەدايە كە رۆلى سيبەمين لايەنى
 بەرنامەكەي سارتەر سەبارەت بە ژيان (سەفەر،

پەيوەندىي جۇراوجۇر لەگەل رەگەزەكەى تردا و نەرمى "مرونەت" دىتە پىشىن. ئەو دەيوست پەيوەندىي لەگەل دى بۇقواردا پەيوەندىيەكى روون و متمانەدار بىت؛ بە جۇرىك كە ھەموو شتىك لەگەل يەكدا باس بىكەن و ھىچ شتىكى شاراۋە لە نيوانياندا نەبىت.

دەشى بەلەي ئىمەۋە كە ماۋەيەكى زۇر دواى ئەو سالانە دەژىن؛ ئەو ئازايەتى و تازەيىە پەيوەندىيەكى ۋەھامان لە پارىسى ئەوسادا پىقبوول نەبىت. بەلام فەرەنسا لە سالانى بىستەكانى سەدەي رابردوودا رىك ۋەكو زۇربەي ۋلاتە شارستانىەكانى دى مەلبەندى ئەخلاقياتى بۇرجوازيانە بوو. لەو سەردەمەدا خىزان كۆلەكەي سەرەكى بىركردنەۋە سوننەتىەكان بوو. رىزگرتن ياساى رۇژ بوو، رىايى و ساختەيىش ياساى شەو بوو. خەلكى ياساشكىنيان دەگرد؛ بەلام بە ئاشكرا نا، ۋەلى سارتەر و سىمۇن دى بۇقوار ئەم نەرىتەيان شكاند. لە فەرەنساى ئەو رۇژگارەدا پەيوەندىيەكى لەمجۇرە بە پەيوەندىيەكى بى شەرمانە لە قەلەم دەدرا. بەلام ئەم ئەزمونەي ئەمان ۋردە ۋردە بوو بە نمونەيەكى ئىلھامبەخش بۇ رۇشنىيرانى

سەرتاسەرى جىھان. ھەوليك بوو بۇ پەيوەندىيەكى
 ئابروومەندانەو كراوہ كە تيايدا ھەردوو لايەنى ئەو
 پەيوەندىيە سەربەخۇ و ئازادىن. ئەگەر بىر پار
 بووايە پەيوەندىيەكان دروست بن؛ بىگومان دەبووايە
 وا بوونايە.

ئەو مەسەلەيەى كە ئايا ئەم پەيوەندىيە توانىي
 ببىتە پەيوەندىيەكى ئەقلانى خالىكە كە لە
 قۇناغەكانى تردا دەبىتە جىي بايەخ. بەلام ھىندە
 بەسە بلىين كە لانى كەم بەروالەت پەيوەندىيەكى
 سەركەوتوو بوو. بەپىي قسەى لەبىر نەچووى
 پياويك كە قارەمانانە توانى ئەم پەيوەندىيە نوييەى
 نيوان ئەو ژنە بىرمەند و پياوہ بىرمەندە وەسەف
 بكات "دى بۇقوار ئەم ئازادىيەى قبوول كىرد و
 پاراستى".

ھەر لەو رۇژانەدا بوو كە سارتەر بۇ خولى ۱۸
 مانگ خزمەتى سەربازى بانگ كراو دى بۇقوارىش لە
 قوتابخانەيەكى كچانى دەوروبەرى شارى پارىسدا
 دەستى بە وتنەوہى وانەى دەروونناسى كىرد. لە
 سەردەمى باستەر كىتۇن بە دواوہ سەربازىك نەبووہ
 ھىندەى سارتەر خراپ بووبىت. ئاخىريەكەى توانىي
 خۇى بەيەكەيەكى كەشناسى بگەيەنىت. ئەو

شوپىنەى كە ئارۋنى ھاورىى وانەى تىا دەوتەوہ۔
 ئەمانە پىكەوہ بالۇنىان بۇ ئاسمان دەنارد و لە
 دەرپەندى رووبارى لئارەوہ سەپىريان دەکرد. لە كاتى
 بى ئىشىشدا بە تامەزرۇپىيەوہ دەستى بە خويندەوہ
 دەکرد. ھەموو شتىكى دەخويندەوہ - لە فەلسەفەوہ
 بىگەرە تا گۇقارى پۇلىسى. ھەندى جارىش تواناى
 نائاساىى خۇى بۇ بىرکردنەوہ تەرخان دەکرد. بە
 درىژاىى رۇژانى ھەفتە (زۇربەى رۇژەكان) لەگەل دى
 بۇقواردا نامەيان بۇ يەكتەر دەنارد و بىرورايان ئالوگۇر
 دەکرد. لە كۇتايى ھەفتەشدا يەكتريان دەبىنى.
 عادەتەن سارتەر بەم رستەيە دەستى پى دەکرد:
 "تىۇرەيەكى تازەم بە بىردا ھاتوہ". بەلام لە
 راستىدا رىك بە پىچەوانەوہ بوو. ئەو تىۇرەكانى
 ئەوانى ترى يەك بە دوايەك بووچەل دەكردەوہ:
 دىكارت بە ھەلەدا چووہ. كانت كەموكورتىى ھەيە.
 ھىگل بۇرجوازى بووہ. ھىچ كام لە بىرمەندانى
 سوونەتىى پىشوو بۇ ژيانى سەدەى بىستەم
 نەدەگونجان ئەو وردبوونەوہيەى لە خود واىكرد پەى
 بە تايبەتمەندىيە دەروونىەكانى خۇى بەرىت و وردە
 وردە بە بىرو بۇچوونەكانى فرۇيد سەرسام بوو.
 بەلام دوا جا بىرو بۇچوونەكانى فرۇيدىش نەبوونە

شېتىكى بىنەرەتى لاي ئىھو. لەبەر ئىھوھى دەروونشېكارىيەكەى فرۇيد نكولىسى لە ئازادى و سەربەخۇيى خۇدى مرۇف دەگرد. ئىدى ھەرچۇن ساختمانە رۇشنىرىيەكان يەك بە دوايەكدا ھەرەسيان دەھينا، تاقە شتىك كە دەمايەوہ "ئازادىيى تاكە كەس" بوو.

كارى وانەوتنەوہكەى لە ژاپۇن نەما و پاش تەواوگردنى ماوہى سەربازى؛ سارتەر لە زانكۇى لوھاقەر كە بەندەرىكە، بوو بە مامۇستا. سارتەرى لاو وھەلكەوتوو كە لە راستيدا لەو ژىنگەيەدا زۇر سەير دەھاتە بەرچاو، ھەر زوو قوتابىەكان خۇشيانويست، بەلام خۇشەويستىەكەى بەرادەيەك نەبوو ببىتە مايەى ئوہى پارە دار بيت. لە يەككىك لە رۇژانى پشوويدا كە لەگەل دى بۇقوار و ئارۇندا لە قاوہخانەيەك لە مۇنپارناس دانىشتبوون كۆكتىلى قەيسىيان دەخواردوہ، سارتەر نارەزامەندىيى خۇى لەوہ دەربىرى كە فەلسەفە ھىشتا نەپتوانيوہ لە ژيانى واقىعى نزيك بيتەوہ. ئارۇن لەگەليدا ناكۆك بوو: ئاخۇ ئىھو لە بارەى فەيلەسووفى ئىلمانى و دياردەناس "ھۇسىرل" موہ ھىچى نەبىستووہ؟ "ھاورىم سەير بكة، ئەگەر تۆ دياردەناس بيت

دەتوانىت بۇ ماوەيەكى زۆر دەربارەى ئەم شەربەتە قسە بکەيت و، ئەمەش فەلسەفەيە". سارتەر بە سەرسامیەو گویى لى دەگرت. دواجار ئەو فەلسەفەيەى كە بە دوايدا دەگەرا؛ دۆزىيەو – فەلسەفەى تاکە كەس و مەملانىکانى لەگەل دۇنيای دەوروبەريدا. ئەو بوو سارتەر داواى دەرڤەتییى خويندىنى کرد تا فەلسەفەكەى ھۆسیرلى تيا بخوينىت و بۇ ئەم مەبەستەش لە سالى ۱۹۳۳دا بۇ ماوەى سالىك چوو بۇ ئىنستىتوتى فەرەنسا لە بەرلىن. بابەتى سەرەكى ئەو فەلسەفەيەى سارتەر بۇ خويندىن ھەلىبژارد بوو "بوونگەرايى" بوو. ئەمەش ئەو ھزرە بوو كە فەیلەسووفى دانىماركى و بىرمەندى ئايىنى سۆرىن كىركىگۆر لە سەدەى نۆزدەھەمدا ناوى لى نا بوو. ئەو بروای وا بوو كە تاقە پایەى سەرەكى بۇ فەلسەفەيەكى مانادار "بوونى تاکە كەس"ە. فەلسەفە ھىچ پەيوەندىيەكى بە بىرکردنەو ھەولە ئەقلىەكان بۇ كەشفکردنى "حەقىقەت" دەو نىيە.

لاى كىركىگۆر حەقىقەت و ئەزمون بە جۆرىكى
 يەكانگىر لەيەكەوۋە ئالابوون و دەبووايە ئەو بۆچوونە
 ئەفەرۆز بکەين كە فەلسەفە بە يەككە لە زانستە
 وردەكان دەژمىرەيت.

بيگومان لە رابردوودا فەلسەفە لەسەر
 ئەپيستىمۆلۇجيا بەند بوو كە لە پايدەكانى زانينى
 مرۆيى دەكۆلىيەوۋە. بەلام كىركىگۆر سوور بوو لەسەر
 ئەوۋى كە ئىنسان بە تەنھا بىرىتى نىيە لە
 بىر كىردنەوۋە. ئىمە بە تەنھا بىرىتى نىن لە ھۆشكى
 ئەقلاى كە جەستەيەكى پىوۋە لكاوۋە. مرۇقەكان لە
 راستىدا، يان بە پلەي يەكەم بە تەنھا "زانىار"
 (خاۋەن زانين) نىن. بەلكو ھەرۋەھا مەيلىان ھەيە،
 كىردەۋەيان ھەيە، ھەلدەبىزىرن، ئازار دەچىژن و بە
 پانتايىيەكى فراۋانى ھەست و سۆزدا تىدەپەرن كە لە
 ئەزمونەكانىاندا رەنگ دەداتەوۋە. ئەم ھەست و
 سۆزانەش بەشكى جىيانەكراۋەن لەو ئەزمونانە.
 ئەمانە بە جۆرىك لىكئالون كە سەرچەم پىكەوۋە
 ئىنسان دەناسىن. وەكو كىركىگۆر دەلىت ئەمە ئەو
 بابەتەيە كە دەبىت فەلسەفە راسستەقىنە
 لىيىكۆلىتەوۋە. فەلسەفە دەبىت "فەلسەفە بوون"

بييت، واتە (بوونگەرايى، ئىگىزستانسىيالىزم،
وجودىيەت) ئەو وشەيەى كە ئەو داينا.

فەلسەفەكەى كىرگىگۆر لەسەر لايەنى نا
ئەقلانىي بوونى مرۆيى بەند بوو، ھەر بۆيە ھەموو
فەلسەفەى رابردووى ئاۋەژوو دەكردەوہ. ئەو دەپوت
"يەكەمىن شت كە دەبى ئىمە تىيىگەين ئەوہيە كە
ئىمە تىناگەين" بەلاى ئەمەوہ خودىتى (يا
خودگەرايى) حەقىقەت بوو (بەمجۆرە خودى
حەقىقەتەتەش خودىيە "نەك بابەتى"). بە بۆچوونى
كىرگىگۆر فەلسەفە نابى بۆ روونكردەوہو
رۆشەنكردەوہى قوۋلايىيە تارىكەكانى دونيا
ھەولبەتات. بەلكو لە برى ئەوہ فەلسەفە دەبى
ھەول و كۆششى خۇى بۆ زياتر رۆشەنكردەوہى
"بوون" تەرخان بكات. ئەو برواى وا بوو كە
پىويستە "ئىمە ھەولبەدەين بگۆريين بۆ ژيان
لەوپەرى ھۆشيارىي بە خودى خۇى" دا.

ليرەوہيە كە يەكەمىن كىشەكانى بوونگەرايى بە
دەردەكەون. لە ھەولدانيدا بۆ روونكردەوہى خۇى
وہكو ئەو مارەى لى دىت كە كلكى خۇى دەخوات.
لەبەر ئەوہى پلە و پاىەى لە وشك و رەقىي ھزرىكى
چەمكئامىز سەندبۆۋە؛ چەمك و پاساۋەكانى خۇى

شيواو و ئالۆز بېوون. له روانگه‌ی ئه‌قلگه‌رايانه‌وه
 ئه‌مه‌ بووه‌ هۆی ئه‌وه‌ی كه‌ ئه‌و جوړه پاساوانه له
 دوائه‌نجامدا بى مانابن. به‌لام كيركيگور به‌رامبه‌ر ئه‌م
 هيرشانه به‌رنگاريى ده‌كرد. هه‌روه‌ها ئه‌و باوه‌رى
 به‌وه بوو كه له جياتى خو خه‌ريك كردن به‌ بنه‌ما
 ئه‌به‌ستراكته‌كانه‌وه ده‌بى زياتر بايه‌خ به‌ لايه‌نى
 تايبه‌تى ئه‌زموون و سروشتى تاكه كه‌سييانه بده‌ين.
 ته‌نها له‌م رييه‌وه ده‌توانين ئازادى ته‌واوى خو‌مان
 وه‌ديبه‌ينين. راسته‌ كاتى ئه‌م "هه‌ستى ئيمان" ه
 تاقى ده‌كه‌ينه‌وه؛ ده‌شى تووشى "هه‌ست به‌ دله
 راوكى" بين. به‌لام هه‌مان دله‌راوكى هاوتى
 وه‌ديه‌اتنى ئازادى ته‌واومانه له هه‌لبژاردنى ژياندا.
 فه‌يله‌سووفى ئه‌لمانى ئه‌دمؤند هؤسىرل سالى
 ۱۸۵۹، واته‌ چوار سال پاش مه‌رگى كيركيگور هاته
 دونياوه. ئه‌مرؤ كاره‌كانى ئه‌و به‌ ته‌واوكه‌رى
 كه‌له‌پوورى بوونگه‌رايى له فه‌له‌مده‌درى، گه‌رچى ئه‌و
 قايل نه‌بوو به‌وه‌ى به‌ په‌يره‌ويكه‌رى كيركيگور
 بژميردرى و له راستيشدا له زؤر شتى سه‌ره‌كيدا
 خالى جياوازييان هه‌بوو، هؤسىرل تا راده‌يه‌ك
 باوه‌رى به‌ فه‌لسه‌فه‌ى سوننه‌تى (ته‌قليدى) يان لانى
 كه‌م به‌ ئامانجه‌كانى هه‌بوو.

دەتوانىن خالى دەستپىكىردنى بە ھەولىك لە
 قەلەمبەدىن بۇ پىكەۋەگىردانى جىاۋازىيەكانى دوو
 ئاقارى سەرەكىي فەلسەفەى ھاۋچەرخ، واتە
 ئەقلىگەرايى و ئەزمونىگەرايى. نمونەى ئەقلىگەرايى
 دامەزىنەرە فەرەنساىيەكەى بوو؛ واتە رىنى دىكارت
 كە لە سەدەى شانزەدى زايىنىدا دەژىا. دىكارت
 روانىنى ئەقلاىنەى سىستىماتىكى خۇى بۇ دونىا
 لەسەر ئەم راستىيە سەرەتايىيە دارشتىوو كە دەلىت:
 "من بىردەكەمەۋە، كەۋاتە ھەم". لە سەرىكى
 ترىشەۋە نوپنەرى ئەزمونىگەرايى فەيلەسوۋفى
 سىكۆتلەندى داڧىد ھىوم بوو كە لە سەدەى
 ھەژدەيەمدا دەژىا و بەھىزانە و زىاتر لەۋانى دى
 برواى وابوو كە ئادەمىزاد جگە لەو شتانەى تاقىيان
 دەكاتەۋە؛ ھىچى دى نازانىت. تەنانەت شتى ۋەكو
 "ھۆكارىتى" ىش بەلەى ئەۋانەۋە بوونىكى
 سەلىنراۋى نىيە، لەبەرئەۋەى ھەرگىز مرۇڧ
 تاقىكىردنەۋەى سەبارەت بەۋە نىيە كە شتىك ھۆكارى
 شتىكى ترەۋ، بە تەنھا بە دۋاپەكدا ھاتنى ھەندى لە
 رووداۋەكانى دەبىنىت.

ھۆسىرل بە گەران بە دۋا كۆمەلىك بنەماى
 سەرەكىدا كە پاىەى ھەردوو تىۋرىيەكە بوون؛

ھەولیدا چارەسەرى ئەم دوالىزمە بىكات. ئەو وتى كە تەنھا لە رىي تاقىکردنەوہ (ئەزموون)ى راستەوخۆوہ كە دەكەويتە پېش ھەموو ھزرىكى سىستىماتىكەوہ؛ دەتوانىن بناغەيەكى فەلسەفەيى وامان دەستبەكەويت كە شتى وەكو لۆجىك و ماتىماتىك (واتە بوارى ئەقل) لەسەرى دادەمەزرىن. سەرەنجام ئىمە دەبى بگەريىنەوہ بۆ بەريەككەوتنى راستەوخۆ لەگەل راستىەگاندا و بە جۆرىك كە لە ئەزموونماندا خۆ دەنوینن و ئەمەش بە تەنھا كاتى دەبىت كە بەر لەو تىز و تيۆريىانەى كە بەسەر شتدا دەيانسەپىنن؛ ھۆشيارى شى بگەينەوہ. بە دەربرىنىكى دى دەبى لە دياردەگانى ئەزموونى خۆمان بتۆزىنەوہ. ھۆسىرل ئەم چالاكىەى ناو نا "دياردەناسى" (فىنۆمىنۆلۆجىا).

لەم ريگايەوہ ھۆسىرل ويستى فەلسەفە بىكات بە زانسىتىكى ورد. بەمجۆرە دەبووايە چالاكىە فىكرىيەگان بەجۆرىك وەسف بىكرىن كە لە ھەموو پىشداوەرپىيەكى ئىمە سەبارەت بە سروشىتى بابەتيانە (مەوزوعىانە)ى دونيا دامالراون. دەبووايە بە جۆرىك شى بىكرانايەتەوہ كە لە ھەموو گرىمانەيەك سەبارەت بە ماھىيەتى خۆيان دامالراون.

بەم پىيە دياردەناسى پىويستى بە تويژىنە ۋە يەكى زانستيانە و وردبىنانەى ئىمە و ھەروھە پىرۆسە فىكرىيەكانى ئىمە ھەبوو تا لە تۋانادا بووايە دياردەكانى ئەزموون و ئەزموون خۆى ۋەكو ئەۋەى ھەيە ۋەسەف و ديارى بىكى. لىرەۋە بوو كە سارتەر زۆر باش دەيتۋانى لەۋە بىگات كە مەبەستى ئارۆن لەۋە چىيە كاتى دەيگوت دەكرى قسە كىردن لەسەر پەرداخىك كۆكتىلى (شەربەتى) قەيسىش بىيە ھەلسەفە. بە لىكۆلىنەۋەى ئەۋ دياردە پىكەينەرانەى ئەزموونە كە دەتۋانين سەبارەت بە ماھىيەتى ئەزموون و بوونى خۇمان و دونيا و دواجارىش خودى بوون، بە كۆمەلىك ئەنجامى ھەلسەفى بىگەين. ئەمە بوونگەرايىيە.

پەندىكى كۆنى چىنى ھەيە دەلىت: "خۇزىا لە رۆژگارىكى سەرنجراكىشدا دەژىيائىت". لە بەرلىنى سالى ۱۹۲۳ دا چىت بوىستايە سەرنجراكىش بوو. بەر لەۋەى سارتەر بىچىتە بەرلىن لە سىپتەمبەردا، ھىتلەر لە ھەلبىزاردەنەكانى سەرۆك ۋەزىرانى ئەلمانىادا سەركەۋتنى بەدەستەھىنابوو و بۆ سالى داھاتۋوش تۋانىبووى دەسەلاتى خۆى مەحكەم بىكات، رىزى بى شومارى سەربازەكانى كە ئالا و مەشخەلىيان

ھەلگرت، رېورسەمى سووتاندىنى كىتىپ لەبەر چاۋى خەلگدا، ھەلوھشاندىنەۋەى رېكخراۋەكان، پاكسازىي دەزگا دەۋلەتتەھەكان و زانكۆكان لە جوولەكە. ئەمە قوتابخانەيەك بوو بۇ كەسەك كە دواتر خۇي ۋەكو تىۋرەسازىكى رابەرايەتتىي سىياسىي چاخى نوئ ناساند. يان دەشى ۋا ھاتبىتە بەرچاۋ، بەلام سارتەر شتىكى زۇر سەنجراكىشتىرى بۇ توپزىنەۋە شك دەبرد: ھۇشيارىي خۇي. بەپىي نووسراۋەكانى ئەو سەردەمە؛ ۋا دەردەكەۋى كە سارتەر ئەو سالەى بەرلىنى بە ورد بوونەۋە لە خودى خۇي و ئەزموونەكانى بەسەر بردبىت و، ھەوليدا بىت دياردە پەتى و دەسكارى نەكراۋەكانى ئەزموونى خۇي ديارى بكات. ھەر لەو رۇژانەدا بوو كابارىكانى لە چەشنى ئىشروود و سەلى بۇلنز ويران كران. ئەم گوى نەدانە بە رووداۋە واقىيەكان - ئەۋەى بە شىۋەيەكى كىردەيى لە دەرمەۋە روويدەدا (نەك بە شىۋەيەكى تىۋرەيى) - بوۋە سىمايەكى سەرەكىي چالاكىي فەلسەفىي سارتەر. كاتى سەرقالى ئەپىستەمۇلۇجيا و فىنۇمىنۇلۇجيا (دياردەناسى) بوونگەرايى بوو ئەم حالەتە بە داپۇشراۋى مايەۋە. بەلام ھەر ئەۋەندەى كە فەلسەفەيەكى سىياسى تىرى

خستە روو، تا دەھات زیاتر ھەست بەم خەوشە دەکرا.

سالی ۱۹۳۴ سارتەر بە مەبەستی وانە وتنەوہ گەرایەوہ بۆ لۆھاقەر. لەو رۆژانەدا و لە دەفتەریکی بچکۆلەدا دەستی بە کۆکردنەوہی توێژینەوہ فینۆمینۆلۆجیەکانی خۆی کرد. دی بۇقوار قەناعەتی پێ کرد کە ئەو یادەوہرییانە بکات بە رۆمانیک. رۆمانیک کە دواتر بە ناوی (ھیلنج) ھوہ بلاوبۆوہ.

ئەم رۆمانە دەربارەى کەسیتیئەى بوو کە ناوی رۆکانتانە و ژیانە بیھوودەکەى لە بۇفیل (شارى چلپاو). گەرچى ئەم رۆمانە ھەندى رۆوداوى ئاسايى دەگىریتەوہ، بەلام خۆى لە خۆیدا دەشى باشترین دەبرى رۇحیەتى بوونگەرایانە بیت کە تا ئیستا نووسرابیت. ئەم کارە کاریکی قوول و پرتوانایە، بەلام لەوہش گرنگتر ئەوہیە کە کاریکی دانسقەییە؛ لەبەر ئەوہى چىرۇکیکی فەلسەفییە کە نە ئەبستراکتە (تەجریدی) یەو نە فىرگوزارى. لە راستیدا ئەم کارە خودى بوونگەرایییە. سارتەر لەم کارەیدا خۇزیای زۆرە. ئەو پرسىارى سەرەکیى "من چىم" دەخاتە روو. بەلام خۇیشى وەلامى فىکرىى ئەم پرسىارە ناداتەوہ. بەلای ئەوہوہ ئەو وەلامە

لەوەسفکردنى ھەمان (ھەست)ى بوون و (بە ئاگا
ھىنانەو)ى ئەم ھەستەدايە.

تىنوويتىيى فينۇمىنۇلۇجيانەى سارتەر ئەوى
گەياندە قۇناغىك كە دەيتوانى باسى "ئىمكان" و
"پىويست" فراوانتر بىكات. ھيوم پىشتر ئامازەى بۇ
ئەوۋە كىردىبوو كە كەس ناتوانى ھۆكارىتى (علىت)
تاقى بىكاتەوۋە بەمچۆرەش پاساوى بۇ دەھىنايەوۋە
"زەرورەت شتىكە كە بە تەنھا لە ھۆشى ئىمەدا ھەيە
نەك لە دەرەوۋە". بە واتايەكى دى ئىمە بەسەر شتە
واقىيەكاندا دەيسەپىنين (ئەمە گىمانەيەك يان
دەشى پىشداوۋەرىيەك بىت كە وادىتە بەرچاۋ بۇ
بەركەمالىي ئىمە پىويست بىت، بەلام ئەمە بەو
مانايەش نايتە كە لە راستىشدا بوونى ھەبىت).

ھيوم بە شىوۋەيەكى فىكىرى تەواۋى ئەم باسانەى
دەبىنى. ھەلكەوتوۋىيى سارتەر لەوۋەدا بوو كە
دەيوست ئەو ھەقىقەتە لە "ئەزموون"دا
بەدبىھىنىت.

واتە بە شىوۋەيەكى بوونگەرايانە (وجوديانە).
"ھەموو شتىك ئىمكانى بوو". لە راستىدا ئىمكان
تەواۋى بوونى ئىمەى تەنىوۋەتەوۋە. لە رىي ئەم تەررە
بىرکردنەوۋەيە كە كۆمەلىك باسى ئاشناى وەكو

ھۆكار و ھۆدار (علت و معلول)، زەرورەت و شتى تىرى
لەمجۆرە كە دونيا پرە لىيان، بە ئاسانى وەكو
دووكەلىان لىدى و لەبەرچاۋ ون دەبن. بۇ نموونە،
سەرنج بەدە، پاش ئەۋەى سەپىرى ئاۋىنە دەكەين و
خۇمانى تىدا دەبىنن؛ چى روودەدات؟ سەرەتا
روخسارىكى ئاشناى تىدا دەبىنن، بەلام تا زىاتر
لىى وردبىنەۋە ئەم روخسارە ئاشناىتەر دىتە
بەرچاۋمان. دەتوانىن ئەم نا ئاشناىيە بەسەر ھەموو
بوونماندا بسەپىنن، بەم پىيە، بوونى ئىمە لە
ھەموو "دەبى" و "دلىياى" ھكان ئازادە. بەلام ھەر
ۋەكو كىرگىگۆرىش پىشانى دا، قىۋولكردىنى ئەو
راستىيەى كە دونيا نا ئاشنا (نامۇ) و ئىمكانيە و بە
دوايدا ئازادىمان دوچارى شلەژان و ترس دەبىت. لاي
رۇكانتان، يان لە راستىدا لاي سارتەر ئەم مەسەلەيە
لە شىۋەى "ھىلنج" دا خۇى دەنۋىنيت. كە بە
چەشتنى خۇود و چەشتنى تامى بوون
شوبھاندوويانە. ئەم گەرانە دىاردەناسيانە كاتى
دەگاتە ترۇپك كە رۇكانتان بەرامبەر رەگى
داربەرۋوۋە گەۋرەكە ۋەستاۋەو تاقىي دەكاتەۋە.
تەنانەت بە جۇرىكى بەھىزتر لە ئەزموونى
"نەمانى ئاشناى روخسار لە ئاۋىنەدا". لاي

رۆكانتان تايبەتمەندىيى دار بەرووۋە گەورەكە تەواو نامۆۋ لە ھەمانكاتدا سەرنجراگىش دەبىت.

"ئەم دارە چىدى بى شويىنەوارىي گوتەپەكى ئەبىستراكت نەبوو، بەلكو پەيوەندىسازى راستىھەكان بوو. ئەم رەگە بە بوون داريژرابوو.. فرە جۆرىي شتەكان، تاكىتييان بە تەنھا وەھمىك و پۆشاكىكى روالەتى بوو، ئەم پۆشاكە توابۆۋە و بەستوووتىيەكى رەق جىي گرتبۆۋە- روت، روتىھەكى ترسناك و بى شەرم. دواچار راستى پىس و بى شەرمە.

بە درىژايى ئەم ئەزموننە رۆكانتان "ھىچ نەبوو جگە لە ھۆشيارى" و "پەبىردن بە پووجىي تەواو و بى مانايى ھەموو شتەكان" ىش ھاوشانى ئەو ھۆشيارىيە بوو. بەلام دىسانەوۋ ئەم پەبىردنە بە تەنھا پەبىردىكى فىكرى نەبوو. "ئەم پووجىيە نە ئايدىيەك بوو لە ھۆشدا و نە وشەي وتارىك. بەلكو ئەم مارە درىژەي كە لەبەرپىمدا دەرژى، ئەم مارە دارىنە (مەبەست لە رەگى دار بەرووۋە گەورەكەپە)... من پەيم بەوۋە برد كە كلىلى بوونم دۆزىوۋتەوۋە. كلىلى ھىلنجى خۆم، كلىلى ھەموو ژيانم.. من رەھام تاقىكردەوۋە: رەھا يان پووجى.. بەرامبەر بەم چىنگە خر و رىشەدارە (رەگى دار بەرووۋەكە) نە زانىن

گرنگه و نەبى ئاگايى و نەزانى: دونىاي روونکردنەو ھۆکان بە دونىاي بوونەو ەپيوەست نىيە".

سەرەنجام سارتەر تيگەپشت كە: "مرؤف ھەر ئەو ەپيە كە لە ھەنووكەدا و بە تەنھا لە ھەمان شوپنيشدا ھەپە" ئەم خالەش دەلالەتى گرنكى بۆ ئەو كەسانە ھەبوو كە لە ژيانى خۇياندا بەدوا ماناپەكدا دەگەران: "كەس ناتوانى ژيان لە ئاسۆى بەرامبەر خۇيدا دابنيت؛ لەبەر ئەو ەپيە خۆى لە ناويدا دەژى - ژيان لە دواو تۆ دەرفينيت و تۆش خۆت لە ناويدا دەبينيتەو".

سارتەر چەند جارپك كتيبى "ھيلنج"ى نووسپەو. ھەر لەو رۆژانەدا كۆمەليە كورتە چىرۆكىشى نووسى. ئەو چىرۆكانە زۆر فەلسەفى نين، بەلام بە باشى تياياندا ھەست بە بوونگەرايى دەكرى. ئەو لەم كورتە چىرۆكانەدا رپك بە پىچەوانەى رۆمانەكەپەو، ھەولى جۆراوجۆر بۆ خۇدزىنەو ەپەرپرسياريتى بوونى خۆى دەدات. باشترين نموونەش چىرۆكى "ديوار" ە كە بەسەرھاتى پياويەك دەگيريتەو ەپەردەم لە سىدارەدانداپەو ھەولەدات لە برى رووبەر و بوونەو ەپى راستى

ژيانى خۇي، تەسەۋرى ئەۋ بوونە بىكات كە دەيتۋانى
 ھەيىت.

سارتەر زۇر بەسەر سەختىيەكى بەردەۋامەۋە
 ھەۋلى دەدا درىژە بە نووسىنە فەلسەفەكانى
 خۇيشى بدات و لە شىكرىنەۋەدى ھەست و خەيالدا
 شىۋازە فىنۇمىنۇلۇجىيەكەى ھۇسىرل بەكاربەرىت.
 بەلام لە "تىزىك بۇ تىۋرەى ھەلچۈنەكان" دا
 يەكەمىن بى تۋانايى ئاقارى فىنۇمىنۇلۇجىيەكەى لەم
 بارىيەۋە بە دەرگەۋت. لىرەدا ھەلچۈنەكان بە
 رىگايەك لە قەلەمدەدرى بۇ بازدان بەسەر
 شەفافیەتى فىنۇمىنۇلۇجىيەكەى بە شىۋەيەكى
 رووت و قووت لەگەل بووندا رووبەرۋو دەبىتەۋە.
 ھەلچۈنەكان "جىھانىكى سىجىرى" خۇ فرىودەرەنە
 دەخولقتىن. سارتەر لە گەرانىدا بە دۋاى تىۋرەيەكدا
 بۇ ھەلچۈنەكان، ھەۋلدەدات لە سوود ۋەرگرتن لە
 ساىكۇلۇجىيە ھەلچۈنەكان خۇى دوورە پەرىز
 رابگرىت. ساىكۇلۇجىيە سەربە فەلسەفەيە، نەك
 بەشىك لە ھەمەكىتى تاكە كەس. ئىمە دەشى بە
 سوود ۋەرگرتن لە رىى ئەقلەۋە نەك ھەستەۋە؛
 شەفافیەتى فىنۇمىنۇلۇجىيەكەى بەدەست بەينىن، بەلام
 دۋا ئاكامى حالەتىكى مەعقول نىيە. لە نووسىنىكىدا

كە ناۋى (بە تەنھا ھۆشيارى و ھىچى تر) ە پىدەچى سارتەر رۆلى بىدەنگ كىرەپ، بەلام بەرىپەككەوتنى لەگەل راستى روت و بى شەرم و قورسدا پرە لە ھەلچوون. لىرەۋەپە كە تەقەلللاى "ئازايانە" بۆ لە ئەستۆگرتنى بەرپىسىارىتى بونى خۆى و كارى گونجاۋ لەگەل ئەم ھەستى بەرپىسىارىپىدە، كە لەو بەرىپەككەوتنەۋە سەرچاۋەى گرتوۋە؛ ھەرگىز ناتوانىت بە تەۋاۋەتى ھەلگىرى ناۋاخنىكى ساىكۆلۇجى يان عاتىفى بىت. دەشى بە ھەموو شىۋەپەك ھەۋلىدەپىن كە بە جۇرىك كار بىكەپىن ۋەك ئەۋەى لە ساىكۆلۇجىيائى خۇمان رىزگارمان بوۋبىت، بەلام ھەرگىز ئەم رىزگار بوۋنە بە شىۋەپەكى تەۋاۋ فەراھەم نابىت. لە ھەمان كاتىشدا جەختىردنەۋەى سارتەر لەسەر ئەۋەى كە ھەرگىز نابى خۇمان لە پىشتى ئەم جۆرە شتە (ساىكۆلۇجىيائە) بشارىنەۋەۋ پىۋىستە ئادەمىزادەكان لە كارەكانىان بەرپىسىارىپىن، بۆ فەلسەفەى كىردەۋە ئامۇڭگارىپەكى ئازايانەپە.

لەو رۆزانەدا و لەو نىزىكانە سىمۇن دى بۇقۋار لە رۆئىن خەرىكى وانە وتنەۋە بوو. لە كۆتايى ھەفتەكاندا يەكتىيان دەبىنى و بەدرىژايى ھەفتەش خەرىكى نووسىنى نامەى درىژ بوون بۆ يەكلى. ھەر

وەكو پىشتىش بىريانىدا بوو پەيوەندىيان تەواو
 روون بوو. ھىچ مەسەلەيەكەيان لە بەينياندا بە
 داپۇشراوى نەدەھىشتەوہ. بەلام لە ھەمانكاتدا ئەم
 روونىيە بە زەرورەت ماناي رزگار بوون نەبوو لە
 ساىكۆلۇجىيائى ژىرخانەكەيان. ھەر زوو چاوباشقالى و
 شتى تىرى تارىكى ئەم پەيوەندىيە بە دەرکەوت.
 جگە لە روونى، ئەم پەيوەندىيە "پىويستە"
 گەشەسەندىكى تايبەتتى نەبوو. چىدى سارتەر و
 دى بۇقوار پەيوەندى سىكسىيان لەگەل يەگدا
 نەمابوو و سارتەرى سى سالە وردە وردە مەيلى
 بەلای كىزى لاودا پەيدا دەکرد و، بىگومان ئەمەش
 شتىك نەبوو دى بۇقوار نەيزانىت. سارتەر ھەموو
 شتىكى بە ورد و درشتەوہ لەگەل سىمۆن دى بۇقوار
 باس دەکرد. دى بۇقوار پاش ماويەك سارتەرى بە
 كچىكى قوتابىي خۇي ناساند كە تەمەنى ھەفدە
 سالان بوو و دەشى ئەمەش لەوہوہ ھاتبىت كە دى
 بۇقوار ھەزىدەكرد لەم پەيوەندىيەدا رۆلى
 كۆنترۆلكەر و رىپىشاندەر بىينىت. ئەم كچە كە ناوى
 فاندان بوو نيوەرووسىيەكى قىزەردى ھىلان بوو كە
 روحيەتىكى ئانارشىستانەى ھەبوو. (سپىنۇزاي
 دەخويندەوہو لە زستانانىشدا بەپى خاوسى

دەرۋىيى). پاش ماۋەيەك، مەيلى بەلای ئۆلگادا چوو
كە خوشكى بچووكى قاندا بوو. لە ھەموو ئەم
ماۋەيەشدا سارتەر و دى بۇقوار پەيوەندىي شەفافی
خۇيان پاراست. بەلام ۋەختى كەسىكى دى دەھاتە
ناۋەۋە تۇرىك لە فرىو بۇ رووبە رووبوونەۋەدى ھەر
جۆرە رىكارىيەكى بۇرجوازيانەى شارستانانە
دەچنرا. ھەولى ترى سارتەر بۇ شەفافیەتى رەھا
شتىكى بەرچاۋى ئەوتۇ نەبوو. ئەو سالانىك بەر لە
كەسانىك بۇ نموونە ۋەكو ئەلدۇس ھاكسلى ماددەى
سرکەرى مسكالىنى تاقى كردهۋە. لە ژىر كارىگەرىيى
ئەو ماددەيەدا و لە خەيالىدا رەگورىشەى درەختىكى
دەيىنى كە لە داربەرۋو دەچوو و پاشتر لە كتىيى
(ھىلنچ)دا باسىكرد. ھىلنچ لە شيۋەى چىرۆكدا
نووسراۋە و ئەو لە رىيى دەربرىنى سەرسورھىنى
تىروانىنەكانى خۇيەۋە گەيشتە ترۆپكى خوازە
(ئىستعارە) سەبارەت بە شەفافیەتى فىنۇمىنۇلۇجى.
(گەرچى ئەمە يەكەمىن نموونە نەبوو، بەلام لەم
روۋەۋە ھونەر پىش ئەدەب كەۋتېوو. نىزىكەى
چارەكە سەدەيەك لەۋەۋ بەر كوبيستەكان لە بونىاد
شكىنىي خوازەييانەدا بە ھەمان شيۋەى سەر

سورھینانە گەیشتېوونە ئەو گرىمانە بىنراوى
(بصرى)انەى ئىمە سەبارەت بە راستى).

سالى ۱۹۳۷ سارتەر توانىي لە پاریس كورسىيەكى
مامۇستايى لە پارىسدا بە دەست بەھىنىت و سەر لە
نوئى ھامشۆى شوپنە ئازىزەكەى خۆى بكات كە
(لىفت بانك) بوو. دووبارە دەيتوانى لە
قاوہخانەكانى ئەوئى بنووسىت و ئەمەش بە تەنھا
حەزىك نەبوو. ماومىيەكى زۆر لەوہو بەر لىفت بانك
لاى فرانسوا فىلونى شاعىرىش (لە سەدەى پانزەدەدا)
كارتىيەلاتىن (شوپىنى قوتابىيان)ى پاریس بوو.
زۆربەى خانووەكانى ئەو گەرەكە تەمەنىان چەند
سەدەيەك دەبوو و پىداووستىيە سەرتايىيەكانى وەكو
وہجاغ و بۆرى و ئەو شتانەشيان تىانەبوو. ھەر بۆيە
زۆربەى دانىشتوانى ئەو گەرەكە كاتى خۆيان لە
رىستۆرانە جۆراو جۆرەكان و قاوہخانە تارادەيەك
ھەرزانەكانى ئەو ناوہ بەسەر دەبىرد.

لە ئەپرىلى ۱۹۳۸دا كتيبي (ھىلنچ) و چەند مانگ
دواى ئەوہش كۆمەلە چىرۆكى (ديوار)ى بلاوبۆوہ. بە
دواياندا لە رووى ستايشەوہ لەسەريان نووسراو
ئەمەش بووہ ھۆى ئەوہى لەوہبەدواوہ سارتەر وەكو
روخسارىكى ئايندەى ئەدەبىي لىفت بانك بناسرى.

لە سالی ۱۹۳۹ی شیدا کتیبی (تیزیک بۆ تیۆری هەلچوونەکان)ی بە چاپ گەیاندا، کە ئەگەر چی بە هەمانە ستایشی ئەو دوو کتیبە ی پیشووویەو پیشوازی لەمیان نەکرا؛ بەلام ناوبانگی زیاتر کرد.

سارتەر لە سەرەتای ناوبانگیدا بوو، ئەوروپاش لە سەرەتای جەنگدا. ئەو لەو روانگەییەو کە گواپە خەلکی ئەلمانیا دەناسیت و سالیکی لە بەرلین ژیاو دەربارە هیتلەر بە هاوریکانی خۆی وت: "من حالەتی زەینی ئەلمانیهکان دەزانم. هیتلەر لە خەویشدا ناتوانیت جەنگ دەست پێ بکات. ئەو هەر لاف لێ دەدات و هیچی دی". بەلام ریک رۆژی دواتر بوو کە هیتلەر هیرشی کردە سەر لەهستان و سوپای فەرەنسا خرایە حالەتی ئامادەباشەو. لە ماوی ۲۴ سەعاتدا ئەوروپا چوو ناو جەنگەو سارتەر جلی سەربازی لەبەرکرد. پاشان نووسی: "جەنگ ژیاوی منی کرد بە دوو لەتەو" ئەم ئەزموونە تەواو ئەوی گۆری (لە هەموو روویەکەو بە تەنها جوکمه سیاسیەکانی نەبیت).

ئەو لە کاتی جەنگدا لە یەکەییەکی کەشناسیدا لەبەرە ی خۆرەلەت دەستی بە خزمەت کرد. شوینیکی بوو بەسەر دەربەندی راین دا دەپروانی.

ئەلمانىيەكان نەياندەتوانى ھىرش بۇ ئەو شوپىنە بەرن. لەبەر ئەوۋى ھىلى ماژىنۆۋى مكوم كە ھىلىكى ناسراۋە ئەۋى دەپاراست و ئەم ھىلەش بىرىتى بوو لە رىزىك پەناگە كە لە بەلجىكاۋە تا سوپىرا درىژ بىۋوۋە و پىر بوو لە چەك و تەقەمەنى. لەگەل ئەۋەشدا سوپاى فەرەنساى تەۋاۋ مۆدىرن و پىر چەك نەبوو. تا ئەو رادەيەى ھىشتا يەكىك لە رىگا گرنگەكانى پەيوەندىكىردن بەۋ بەرەيەۋە كۆترەنامەبەرەكان بوون و سوپاى فەرەنساى لە كەسانىكى سەردەستەى ۋەكو سارتەر پىكھاتبوو.

سارتەر جگە لە ھەندى كاتى دىارىكراۋ كە رۆژانە بالۆنى كەشناسى تىا بۇ ئاسمان دەنارد، زۆر بەى كاتى خۇى بۇ كارەكەى خۇى تەرخان دەكىرد كە ھىچ پەيوەندىيەكى بەكارى سوپاۋە نەبوو.

لەۋ ماۋەيەدا خۇى بە نووسىنى رۆمانىكى ترەۋە خەرىك كىرد و لەگەلىشىدا سەرگەرمى تۋىژىنەۋەى كارەكانى ھايدىگەر بوو، بەۋ مەبەستەى دەپويست كىبىكى گەۋرەى فەلسەفى بنووسىت. (بىگومان كاتى ھاۋكارە نىشتەمانپەرۋەرەكانى سارتەر ئەۋىيان بىنىۋە خەرىكى خويندەۋەى كىبى گەۋرەى مېتافىزىكاى ئەلمانى بوۋە، كە خويندەۋەى بۇ

ئەلمانىيەكان خۇشيان قورس بوو، بايەخىكى
 ئەوتۇيان نەداوۋەتى و بگرە تەنانەت ئەفسەرە پلە
 بەرزەكانىش ھىچ گرنگىيەكان پى نەداوۋە).

بىرو بۇچوونە بوونگەرايىەكانى سارتەر خىرا
 بەرەو فۇرمەلەبوون دەچوون. لەنامە درىژەكانى
 خۇيدا بۇ دى بۇقوار كە رۇژانە بۇى دەنارد، باسى
 ئەوۋى دەگرد كە ئىمە بەھۇى ئىمكاني بوونمان و
 پووجىتتىى بوونمانەوۋە دەبىئ بە تەواوۋەتى
 بەرپرسيارىتتىى ژيانى خۇمان پى قىبوول بىت. نابى
 ماتەم بۇ چارەنووسمان بگىرىن. ھەر كەسىك خۇى
 چارەنووسى خۇى ديارى دەكات. نەك ھەر كەسىتتىى
 خۇى فۇرمەلە دەكات؛ بەلكو ھەر خۇى ئەو
 ھەلومەر جانەش فەراھەم دەكات كە تىايدا
 كرددەوۋەكانى ئەنجام دەدات. ھەلبەت ئەمچۇرە
 بىر كرددەوۋەيە لە ئەنجامدا كىشەشى لى دەكەويتەوۋە.
 بەلام سارتەر كەسىك نەبوو بىەوئ ئەو كىشانە بە
 كەم سەير بكات.

واتە ئەو وەكو تاكە كەسىك دەبوو
 بەرپرسيارىتتىى ھەموو شتىك لە ئەستۇ بگرىت و
 ئەمەشى بۇ دى بۇقوار روون دەگردەوۋە. بەپىى ئەم
 وردەكارىيە ئەو بەرامبەر بە دوۋەمىن جەنگى

جيهاننىش خۇي بە بەرپرسىيار دەزانى و دەبووايە بەرپرسىيارىتىيى ئەو جەنگەي بگرتايەتە ئەستۆو كاردانەوہى گونجاوى بۇي ھەبىت. ئەو دواتر بەمجۆرە ئەم مەسەلەيە بەياندەكات: "ئەمە جەنگى منە؛ ئەمە تەسەورى منە و ھەقمە وا تەسەور بىكەم.. ھەموو شتەكان بە جۆرىك روو دەدەن كە دەلىيى ھەموو بەرپرسىيارىتىيى ئەم جەنگە لە ئەستۆيى مندايە.. بەم پىيە، جەنگ خودى منە".

ئەم لافلىدانە خەندەھىنەرە لە راستىدا قابىلى بەرگىردنى زياترە لە زۆر لافى فەلسەفىيى تر كە وا دەردەكەوى پىتر قابىلى رامان بن (با بەتەنھا نىھىلىزم بەھىنەنەوہ يادمان، يان تەنانەت لافلىدانى فەتگنشتاين كە دەلىت تەواوى فەلسەفە ھىچ نىيە جگە لە بەدھالىبوونى زمانەوانى و زمانناسىيانە). ھەروەكو پىشتىش بىنيمان دەتوانىن رەگ و رىشەي بوونگەرايى فىكەرى سارتەر ھەم لە ئەزموونگەرايىكەي ھيوم و ھەم لە ئەقلىگەرايىكەي دىكارتدا بدۆزىنەوہ.

ئەم دوو جۆرە ھزرە لە ھالەتى زىدەرۆپىياندا بە منگەرايى *Solipsism* (ئەو ئاقارە لە بىرگىردنەوہى فەلسەفىدا كە دەلىت بە تەنھا "من" ھەم و شتەكانى

تر بە بئ من نين و هيچ نين -و- كۆتاييان ديت.
 (هيوم: له راستيدا ئيمه ناتوانين بوونى ئەوانيتز
 تاقى بكهينهوه، ديكارت: ئەگەر جگه له "من بير
 دهكهمهوه كهواته من ههم" هيچ شتيكى تر يهقين
 نهبيت، بهم پييه ئەم گوتهيه بوونى ئەوانى تريش
 دهگريتهوه). سارتهر مانا پهناهانهكانى ئەم دوو هزره
 بهياندهكات. رهنكه ئەمه بۆ ئەوه بيت كه بهسهر
 تهواوى ههستى ئاسايى ئيمهدا زال بيت (وهكو
 زۆربهى فەلسەفە و زانسته مۆديرنهكان) بهلام
 ئەگەر به راستى و بهبئ هيچ جوړه گرمانه و
 پيشداوهرييهك بمانهوى لهگهڵ هۆشيارى خۆماندا
 راستگو بين، ئەوا دهبينين كه سارتهر قابيلى بهرگرى
 ليكردنه. له راستيدا ئەمه تيۆرهيهكى ئازايانه و پر
 له گهشبيني و هيزى فيكرى نيچه ديتە بهرچاو.
 ئەمه بهشى منه - به باشترين شيوه سوودى لى
 دهبينم. من كه ئازادم ژيانى خۆم بگۆرم، دهبئ له
 ههمانكاتدا لهوه بهرپرسيارىش بم. دهتوانين
 نهخوشيكى ئيم. ئيس و زيندانىيهك له بهپروت
 بخهينه دهرهوى ئەم چوار چيوهيه. بهلام دهبئ ئەوه
 بزائين كه هزرى بوونگهراييانهى سارتهر يارمهتیی
 كهسانىكى وهكو ستيفن هاوكينگ و بارمته

زىندووهكانى بهىروت دەدات كە بە رەچاوكردنى ئەو راستى و كەموكورتىيانەى كە لە چارەنووسياندا دىيارىكراوه لە باقىي ئازادى و تواناى خۇيان سوودوهرىگرن. ئەوانىش بە ماناپەك لە ماناكان بەرپرسيارىتتى ژيانى خۇيان گرتۆتە ئەستۆ.

فەيلەسووفە تەقلیدیيەكان لەو روووه كە فەلسەفە دەبى وەسفى ئەو شتە بكات كە ھەيە نەك ئەو شتەى كە دەبى چۆن بيت لەگەل سارتەر دا ناكۆك بوون. ھەر چەند لە رووى ئاكارىشەوہ راست بىتە بەرچاوا بەلام بوونگەرايى پى لەسەر ئەوہ دادەگريت كە فەلسەفە بچىتە مەيدانى كارەوہ، بەم پىيە شتىكى سەير نىيە كە ئەمجۆرە ھزرە لانى كەم تا ئەندازەيەك ببىتە رىپيشاندرىك بو ژيان (لەسەرىكەوہ دەبى ئەوہ قبوولبەكەين كە ئەمە شتىكە نزيك لە سەپاندى ئاكارى، بەلام لەم قۇناغەدا چەمكى سارتەر بۇ چاكە بە رادەى پىويست بنىرانە نەبوو كە وا لە بوونگەرايى بكات لەو تۆمەتە بىپارىزىت كە سىستىمىكى ئاكارىيە، بەلام ئالۆزە. تەنھا پاشتر كە بوونگەرايىيەكەى لايەنىكى

كۆمەلەپەتتە زىياترى بە خۆۋە گرت، ئەم مەسەلەپە
گۇرا).

لە ھەمان ئەو رۇژانەدا ھىتلەر بەبى ئەۋەدى
بزانىت كە سارتەر سەربازىكى كەشناسىپە و لە
سوپادا و لەبەرە شەرداپە، بەلجىكاي داگىر كىرد.
ھىلى ماژىنۇشى بەزاندى و چوۋە ناۋ خاكى
فەرەنساۋە. پىشتەر سارتەر دى بۇقۋارى قەناعەت پى
كىردىۋو كە " ئەلمانىەكان زىاد لە پىۋىست تۋاناي
خۇيان پەرشوبلاۋ كىردۋو. ھەرگىز ناتۋانن لە
بەرەپەكى وا فراۋان بەرگىرى بىكەن " بەلام دواتر راي
گۇرى، لەبەر ئەۋەدى بۇ ماۋەى مانگىك لە ھەموو
بەرەكانى خۇرەھەلاتدا كۇترە نامەبەرەكان
ھاتوچۇيان نەماۋ سارتەرى سەردەستەۋ بگرە سوپاي
فەرنساش خۇيان بە دەستەۋە دا. ئىدى تۋانى بچىتە
ئەلمانىا و لەۋى درىژە بە تۋىژىنەۋەكانى خۇى
سەبارەت بە ھایدىگەر بىدات - ھەلبەت لە
ئۇردوگاپەكى دىلەكانى جەنگدا. رووداۋەكانى
دەۋرۋىشتى بە ھىچ جۇرىك ماپەى گالتە نەبوون،
بەلام لەگەل ئەۋەشدا ئەم ھەر ۋەكو رۇژانى بەرەى
شەر شىلگىرانە درىژەى بە بەرنامەى تۋىژىنەۋەكانى
خۇى دا. كلىلەكەش لە دەستى ھایدىگەردا بوو؛ ھەر

ئەو بوو كە بوونگەرايى ھەنگاوى بەرھەو بېشتر لە دياردەنناسيەكەى ھۆسىرل برد.

كارەگەورەكەى ھايدىگەر (بوون و زەمەن) لە سالى ١٩٢٧ دا بلاوبۆوھ. لەم كارەدا ھايدىگەر تىروانىنى سوونەتيانەى فەيلەسووفانىكى وەكو دىكارت و ھيوم رەتدەكاتەوھ. من وەكو تاكە كەسيك ھەرگىز تەنھا سەيركەريكى دەورويشتەكەى خۆم نيم و ناتوانم واش بىم؛ كەسيك كە بەرزترين يەقيني ئەو ئەوھيە كە بىر دەكاتەوھ (دىكارت) يان كەسيك كە تەنھا تاقى دەكاتەوھ (ھيوم) نەخىر، من لە ھەموو شتيك زياتر ناگاييم سەبارەت بە خودى خۆم وەكو بوونەوھريك لەم جىھانەدا ھەيە. بەلای ھايدىگەرەوھ، گرنگترين و گەورەترين يەقین من "دازاين" ھ (واتاى وشەكە "لەوى - بوون" دەگەيەنيت كەوا چاكترە بە بوون لە جىھاندا تەرجمەبكرئ). ھايدىگەر بوونى بەرامبەر بە "زانين" - چ لە رىي زانست و چ لە رىي تافىكردنەوھوھ - و تەواوى ئەو چەمكە تەجرىدييانەى لە زانينەوھ سەرچاوە دەگرن، دادەنا. بە بۆچوونى ئەو ئەمجۆرە چەمکانە نەياندەتوانى تاكىتى و تايبەتمەندىتىي "بوون لە جىھاندا" ى من

لە خوۆ بگرن و ئەم مەسەلەییەو تووژینەووی
 قوولتیریتی کە بابەتی فەلسەفەییە. گرنگترین شتیک
 کە تەوهری بیرگردنەووی ھایدیگەر بووہ "مەسەلە
 بوون" بووہ. ئەو لەم پەيوەندییەدا تەنانەت
 دیاردەناسیی ھۆسیرلیش رەتدەکاتەوہ. "کردارەکانی
 ھۆشیاری" کە لە ھەموو پیشگریمانەییەک ئازاد بن -
 بەو جۆرە کە لە دیاردەناسیدا روودەدات - لە
 توانایاندا نییە ببنە بنەمایەکی بنەرەتی بوۆ
 زانیارییەکانی ئیمە.

"بوون لە جیھاندا" ھۆشیاریی سەررەتایی
 ئیمەییەو بە تەنھا لەم رییەشەوویە کە دەتوانین روو
 بکەینە مەسەلە "مانای بوون". ھەستی بنەرەتی
 من سەبارەت بە بوون بە شیوہییەکی بنجیرانە لەو
 رووداوانەووی کە دینە ریم و لە مەسەلەکانی ژیان
 روۆزانەمەوہ سەرچاوہ دەگرن کە سەرچاوہ
 ئەمانیش "بوون لە جیھان" دایە. بەلام ھیشتا ھەر
 دەکرئ ریگاہەک پەیدا بکرئ کە بە ھۆیەوہ بتوانین
 لە مانای "بوون" بگەین. چۆن؟ "بە تەنھا لە ریی
 پیشبیینیکردنی مەرگەوویە کە تەواوی ئیمکانە
 کاتی و ریکەوتەکان پەرەوویز دەکەون.. کاتی
 ئادەمیزاد دەرک بە کۆتاییھاتنی بوونی خووی دەکات؛

لە زۆرىي ئەو ئىمكانانەى راستەوخۇ دىنە بەردەمى
 دوور دەكەووتەو - ئىمكانى لە چەشنى حەوانەو،
 ئاسوودەيى... " و بۇ گەيشتن بەم "برىارە رەھا" يە
 دەبى "ئازاد بىن بۇ مەرگ".

تا ئىرە بەو شەو كە كەمىك "ئەلمانى
 دىتە بەرچاۋ ماىەى ئافەرىنە. بەلام پرسىارەكە
 ئەو ەيە كە ئايا بۇچى نابىت بە دواى حەوانەو ەو فرە
 چەشنىدا وىل بىن، يان كەمىك ئاسوودە بىن؟ لەبەر
 ئەو ەى بە بۇچوونى ھايدىگەر ئەمانە بۇ تىگەيشتنى
 بوون رىنومايىمان ناكەن. بەلام لە بنەرەتدا ئەم
 گەرانە بۇ دەبى پىويست بىت؟ يان بە واتايەكى دى،
 ئايا لە بنچىنەدا چالاكىەكى وەھا، يان تەنانەت ئەو
 وشانەى كە دەربرى ئەو چالاكىەن؛ مانايەكىان
 ەيە؟ ئەم خالەش وەكو گەلى چەمكى دى كە
 ھايدىگەر دەيوئ روونىان بىكاتەو؛ ئالۇزن و
 پىناسەيەكى وردىان نىيە. لە راستىدا ئەو زاراو
 تايبەتايەى كە ئەو ەو ەلەدەت بە ەويانەو ئەم
 چەمكە ئالۇزانە روونىكاتەو دەشوبەينە سەرەمان

ئەو وشە رەمزایوانەى كە خۆى بە ماىەى
ئەفسوسىيان دەزانىت* .

بەلاى زۆربەى خەلكى ئەلمانىاوه لە سەرەتاكانى
سەدهى بىستدا ژيانى هايدىگەر زۆر ئاسووده و بى
گىر وگرفت دەهاته بەرچاو. ئەو وەكو مامۆستاىەكى
زانكۆ دەژيا كە كوختىكى زۆر جوانى لە جەنگەلى
رەشدا بو تەرخانكرا بوو. كەمترىن شتىك دەربارەى
رەفتارى ئەو بەرامبەر بە نازىستەكان بىلىين ئەوهىە
كە رەفتارىكى دوو لایەنەى هەبوو. هايدىگەر
مەسەلەى نازىستەكانى هیند بە ئاسانى گرتبوو كە
تەنانەت لە سالانى دواترىشدا بچووكترىن پۆزشى لەو
بارەىهوه نەهیناىهوه. بەلام نابى ئىمە بە گوىرەى
خالە لاواز و بەهیزەكانى كەسىتىى هايدىگەر خۆى
تەماشای خالە لاواز و بەهیزەكانى فەلسەفەكەى
بكهین. لە سەرىكى ترىشەوه سارتەر ئەم هەلەىەى
نەكردو ئەمەش شتىكە كە لای ئىمە جىبى باىەخە.

● لىرەدا نووسەر بۆ سەلماندى بۆچوونەكەى سەبارەت بە
ئالۇزىى زمانى فەلسەفىى هايدىگەر دوو كۆپلەى كورت وەكو
نموونه دەهینىتەوه، كە وەرگىرانىانم زۆر بە پىوىست نەزانى و
هیندە بەسە كە خوینەر بزانىت زمانى فەلسەفىى هايدىگەر
زمانىكى سادە نییە. -و. كوردى-

بەلام باس و ليكۆلینه وەكانى ھایدیگەر، تەنانەت گەر رووكەشى دەربرینەكانى لەبەر چاوبگرین، ئەو نین كە دینە پیشچا. لە دوو تویی ھاندانى جیددیپانە و راستگۆیانە ئەودا بۆ پاریزکردن لە ئاسوودەیی و رووبەر و بوونەو لەگەڵ راستیەكاندا و بە جیددی گرتنى ژيان، كۆمەليک گريمانەى شاراوى تر ھەن كە لەگەڵ كيشمە كيشە ھاوچەر خەكانى ئەمرۆماندا زۆر جياوازن. بۆ نموونە: پاش لافليدانە ميژوويپەكەى نيچە كە "خودامردوو، كەسانىكى بيشومار بروايان وايە كە ژيان ئامانجىكى ديارىكراوى نييە. چاكە و خراپە بوونيان نييە و لە دوا ئەنجاميشدا ژيان بە شيوەپەكى گشتى بەھا و ماناپەكى نييە. لەم حالەتەدا ژيان دەبیتە جۆريك لە بووچى (بیهوودەیی) يان جۆريك لە گالتە. ملیۆنەھا كەس بەبێ ئەو ھیچ دريخپەكيان ھەبیت لە برسا دەمرن؛ يان بوونەو ھەريك - كە تەنانەت ناكروى پىي بليين بوونەو ھەريش- بە ھۆشيارىپەك و تواناپەكى كەمەو دەبیتە بەھيزترين كەسى سەر ئەم گۆى زەويپە. كەواتە چۆن دەتوانين لافى ئەو لىبەدەين كە ژيان بە جیددی بگرين؟ لە سەريكى تريشەو ئەيمە زۆربەى كاتى خۇمان بە بیدەربەستى

و گوی پینه‌دان دبه‌ینه سەر - حه‌وانه‌وه‌و خو به
 دوور راگرتن له خو‌ماندوو کردن و کاری سه‌خت،
 یانیش خۆدزینه‌وه له رووبه‌روبوونه‌وه له‌گه‌ل
 پرس‌یاره گه‌وه‌رییه‌کاندا. عاده‌ته‌ن به‌مجۆره
 بیده‌ربه‌ستییه ده‌لین له‌زه‌ت که ئاده‌میزاد به‌ره‌و
 شادی و خو‌ش‌حالی ده‌بات: ئەمه هه‌مان ئامانجی
 فه‌یله‌سووفانی راسته‌وه هه‌ر له زه‌مانی ئه‌رستۆوه تا
 ئیستا. له‌زه‌تکردنی ژیان یان ئاسووده‌یی پانتاییه‌کی
 فراوانی چالاکیه‌کانی داگیرکردوو، هه‌ر له
 تویژینه‌وه‌ی ئەده‌بی ده‌وله‌مه‌نده‌وه بیگه‌ر تا چینی
 گۆره‌ویی خوری (که هایدیگه‌ر چه‌زی لی بوو) و
 به‌یئ ئەوه‌ش ژیار مه‌یسه‌ر نابیت. که‌لتوور، هه‌ر له
 بیرى ماتماتیکیه‌وه بیگه‌ر تا بیروبۆچوونی
 خه‌یالنه‌نگیز و عاتیفی، یان ته‌نانه‌ت ژهنینی
 فلووتیش، هه‌موو ئەمانه‌ پیویستیان به زه‌مه‌ن
 هه‌یه.. ئەگه‌ر له پریکاو له شه‌ویک له شه‌وانی
 زستاندا و له ناو جه‌نگه‌لی ره‌شدا بی جووتی
 گۆره‌ویی خوری به‌م و کلیلی کۆخته‌که‌م ون بووبیت،
 ئەوا بیگومان زه‌ینی من به "مه‌سه‌له‌ی بوون" ده‌وه
 خه‌ریک ده‌بیت -به‌لام نه‌ک به‌و شیوه‌یه‌ی که
 هایدیگه‌ر باسی ده‌کرد. وا مه‌زانن ئەم نموونه‌یه بۆ

گالتەبازىيە. بەپىي قىسەكانى ھايدىگەر،
 بىروبۇچوونە سارد و بى رۇحەكانى من لە جەنگەلى
 پر لە بەفردا دەگرا بەو پەرى ئاسوودەيەو
 بەرامبەر بەو مەسەلەيە بىدەرەست بىت. لە
 راستىدا فەلسەفەكەى ھايدىگەر ھىندەى
 فەلسەفەكەى دىكارت رەگورىشەى لە پىشكەوتنى
 ھزردايە.

سارتەر بە باشى دەرکى بەم مەسەلەيە دەگرد و
 ئەوہى بە ئەركى خۇى دەزانى كەشىگردنەوہكەى
 ھايدىگەر بۇ بوون لە قۇناغى تيۇرەوہ بۇ
 پراكتيزەگردن بەریت. ئەو دەيوپست كە بىباتەوہ
 سەر فەلسەفە سەرەكەيەكەى بوونگەرايىەكەى
 كىركىگۇر كە بايەخى بە ژيانى كارا - ھەلبىژاردن و
 كرددەوہى ھەر تاكە كەسيك دەدا. بەلام بەر لە
 ھەموو شتىك و لە برى ئەوہى فەلسەفە بىتە
 مەيدانى پراكتيزەوہ، دەبووايە فەيلەسووف خۇى لە
 ژياندا بچىتە مەيدانى كار و كرددەوہ. بۇيە برىارى
 دابوو كە بە زووترين كات لە ئۇردووگاي دىلەكانى
 جەنگ دەربازبىت و ئاخريەكەى لە مانگى مارسى
 ۱۹۴۱ دا خۇى قوتار كرد. راپۇرتىكى پزىشكىي
 ساختەى دروستكرد و بەو جۇرە خۇى لەوئى رزگار

کرد و گهرايهوه بۇ پاريس. ئەگەر ئەو بەشيوديهكى تەقلىدىانە رايپكردايه، ئەگەرى دەسكەوتنى بليتيكى خۇرايى لە لايەن ئەلمانیهكانهوه زۆر كز دەبوو و هەروها دەبووايه بەبى هیچ بەلگه و ناسنامەيهك بژيايه. لە كاتيكا ئەو كە گهرايهوه بۇ پاريس توانىي بچيتهوه سەر كارەكەى پيشووى خۆى كە مامۆستايى زانكۆ بوو لە دەوروبەرى پاريس و، نزيك شويىنى ژيانى دى بۇقوار ژووريكى بەكرى گرت. ريك لە ناوجەرگەى ئەو جەنجالى و هەراو زەنايهى پاريسى ئەوسادا كە لەلايەن نازيستەكانهوه داگيركراوو؛ دەستى بە نووسىنى شاكاره فەلسەفیهكەى خۆى واتە (بوون و نەبوون) كرد.

ئەمە دەستكەوتيكى ئاسايى نەبوو. دوا دەسنووسى كتيبهكە پتر لە ۷۰۰ لاپەرە بوو، ئامادەكردنى ئەم بره كاغەزەش لە قات و قريى زەمانى شەردا و لە شاريكى داگيركراودا ئاسان نەبوو. لە شاريكدا كە تەنانەت نانیشى بە زەحمەت تيا پەيدا دەكرا -گەرچى ئەو قاووخانەيهى كە سارتەر بەردەوام رووى تى دەكرد هيشتا هەر قاوهدى بۇنخۆشى بە مشتەرييهكانى دەدا.

ھەرۈەكو لە ناوی كتیبەكەشەوہ ديارە، ئەم كارەى سارتەر بەرادەيەكى زۆر لە ژيەر كارىگەريى ھايدىگەردا بوو - ھەلبەت نەك ھەر لە رووى بىر و بۆ چوونەكانەوہ. لەم كتیبەدا سارتەر رى بە خۆى دەدات دەستەواژە ئاساييەكانى ئەو كە بە زۆرى پەخشانىكى شەفاف و روون بوو؛ بگۆرييت بۆ گىزاويك لە وشەى تايبەتى و تەنانەت ناروونيش. ھەلبەت لەبەرئەوہى خۆى نووسەريكى داھينەر بوو ھەرگىز نەچووە ژيەر بارى زاراوہ تايبەتيەكانى ھايدىگەرەوہو، زاراوہگەليكى و ھا تايبەت بە خۆى داھينا كە تيگەيشتتياى دژوار بوو. خۆشەختانە پەيامى بنەرەتتى فەلسەفەكەى سارتەر ھىندە روونە كە دەكرى بە كەمترين وشەگەلى بوونگەرايانە گوزارشتى لى بکەين. ئەو بەو لافەوہى كە ئەم كتیبەى كارىكى فەلسەفەى ئاسايى نىيە بە دى بۆقوار دەلييت: "دەشى لەم كتیبەدا ھەندى دەستەواژە ھەبن كە ببنەمايەى ماندوووتى، بەلام لافلیدانى تونديش ھەن: بۆ نموونە دەشى يەكيك سەرنجى ھەموو كونەكان بدات، بەلام يەكيكى دى بە تەنھا سەرنجى كۆم بدات و شيوازی ئيتاليياى پەسەند بكات".

ھەلبەت بۇ ئەۋەى خوينەر نا ئومىد نەكەين وا
چاكتره تەنھا باسى خالە فەلسەفەكانى كارەكەى
بكەين؛ نەك ئەو لايەنانەى لە كار و بىر و
بۇچوونەكانى ئەودا وەكو ئەشكەوت وان.

سەرەتا لە ناونىشانى كتيبەكەۋە دەست پىئ
دەكەين كە ھۇشى مرؤف (نەبوون - *nothingness*) بە
بوونەۋە دەبەستىتەۋە. ئەو بەمجۆرە روونىدەكاتەۋە:
"ھۇش.. بۇشايىەكى تەۋاۋە (لەبەر ئەۋەى ھەموو
دونىا كەوتۇتە دەرەۋەى ئەۋەۋە)" بەم پىيە ھۇش لە
دەرەۋەى سنوورى ماددەدايە - واتە "ناماددە" يە (كە
ئەمە زاراۋەيەكى پسپۇرانەيە) - و ھەر لەبەر
ئەمەشە كە دەكەۋىتە دەرەۋەى سنوورى جەبرى
ھۆكاردارى ميكانيكيەۋە و ئازادە. لىردە چەمكى
بوون لای سارتەر جىاۋازە لە چەمكى بوون لای
ھايدىگەر. لای سارتەر بوون واتە بوونى ھۇشمەندى
تاكەكەس كە تواناى ئەۋەى ھەيە لە دونىاى
دەوروبەرىدا ھۇشيارىى خۇى رىكبخات. دياردەناسى
(فینۆمىنۆلۇجىا)ى ھۇسىرل ھۇشيارىى شوبھاندبوو
بە ھۇشيارىى ورد و دىيارىكراۋى ھونەرمندىك و
پىغەمبەرىك، بەلام جارىكى دىكە ئەم ھۇشيارىيە بە
"ناشرىن و ھەرەشە ئامىز و خەتەرناك و دالەدار

بە پەناگەى جوانى و عىشق " پىناسە كرايەو
 (مەبەستى نووسەر ئەوئەيە كە چىدى ئەو
 ھۆشيارىيە ھۆشيارىيەك نەبوو كە تايبەت بيت بە
 كەسە ھەلكەوتووكان، بەلكو سارتەر زۆر زەمىنيانە
 پىناسەى كرووہ - و. فارسى) وەلى سارتەر لەمەش
 زياتر دەروات. ئەو دەلىت كە ئىمە بە تەنھا لە رىي
 ھۆشيارىيەكى قوولتروو، وەكو ئەوئەى لە كاتى
 بەكارھىنانى ماددەى سرکەردا دىتە دى، ناگەينە ئەم
 ھۆشيارىيە بە خود. نەخىر، ئىمە لە رىي كارەكانى
 خۆمانەو بەم ھۆشيارىيە دەگەين. ئەو ھەلبژاردن و
 كارانە (كردارانە)ش لە ھزرماندا روو نادەن، بەلكو
 لەو شتانەى كە لە واقعدا و لە دەوروبەرماندان " لە
 شەقامدا، لە شاردا، لەناو ھەشاماتىكدا، شتىك لە ناو
 شتى تردا، كەسىك لە ناو كەسانى تردا".

لای سارتەر بنەرەتتيرىن مەسەلە ھۆشيارىيە
 نەك "بوون"ى ھايدىگەر. بەلام ھۆشيارى لە
 بۆشايىدا روونادات، ئەم ھۆشيارىيە پىويستە
 ھۆشيارى بيت "بەشتىك". لىرەوئەيە كە
 فەلسەفەكەى سارتەر فەلسەفەى جۆرىكە لە كردار
 (كار). تەواو بە پىچەوانەى ھايدىگەرەو تىروانىنى
 سەرەكىي ئەو بۆ ماھىيەتى بوون نىيە، بەلكو بۆ دوو

لايه نيتىي ئه وه. ئەم دوو لايه نيتىيەش ناو دەنيت
 "لە خود" و "بۆ خود" (واتە "بوون لە خودى
 خۆيدا" و "بوون بۆ خۆى" - و. كوردى).

"بۆ خود" نەبوونە، ھۆشيارىيە كە ئازادە و
 جىھانى شتەكانى بوونى ئەو جىھانە ديارى ناكات.
 ھەر وەكو لای ھايدىگەريش ئەم گريمانەيە دواجار
 پشتبەستوو بوو بە يەقىنبوونى بىرەو لە فەلسەفەى
 دىكارتدا، بەلام سارتەر ئەو چەمكەى ئەو بۆ
 "ھۆشيارى" رەتدەكاتەو بەوھى كە بىرۆكەيەكە و
 بەرەو زانىمان دەبات (ئەو شتەى كە دىكارتيش پىي
 لى دادەگرت).

لە راستيدا "بۆخۆى" (واتە بوون بۆ خۆى - و.
 كوردى) ھىچ نازانىت. گۆشە نيگای زانىنى پەتى لە
 ناوخۆيدا ناودژى (تناقض)ى تىايە. بە تەنھا
 دەتوانىن قسە لەو زانىنە بكەين كە لەگەليدا
 رووبەر و دەبينەو. "بۆخۆى" تىگەيشتنى
 ئامانجدارى ئىمەيە كە ھەلدەبژىرى و سەرەنجاميش
 ئەو دەكات بە كردهو.

ئەو دەلىت: "ھۆشيارى بەو جۆرە پەسەندىتى
 ھەلدەبژىرىت". بە دەربىرىكى دىكە، ھۆشيارى لە
 رىي ھەلبژاردنەو ھۇى دروستدەكات.

تەواوى فەلسەفەكەى سارتەر پشت بە ئازادىي
 تاكەكەس لە ھەلبژاردندا دەبەستىت. ئەم وىستەش
 تەنانەت بەسەر كەسىكدا كە لە ھەلويسىتىكى
 مېژووېشىدا ھۇى بە دىل دەبىنىت؛ دەسەپىت.
 لىرەداپە كە ئەم فەلسەفەپە لە مرۇقىكدا كە باوهرى
 قولى بە زىانى ئازاد و ئازادىي تاكەكەس ھەپە؛
 بەرجەستە دەبىت. چ شتىك لە ئازادى بەنرختر و
 بەھادرتەر بوو لە ولاتىكدا كە بىگانە داگىرى
 كىرەبوو؟ چ توپزىنەوھەكانى و چ سوور بوونى ئەو
 لەسەر ئەوھى كە مرۇف دەتوانىت ھەلبژىرىت بە
 باشى ئەوھ دەردەخات كە گىنگىزىن بىر و
 بۇچوونەكانى لە رۇزگارى جەنگدا فۇرمەلە بووھ و
 داىرشتوون. ھەر لەم رووھشەوھ دەتوانىن
 فەلسەفەكەى ناوبىنىن فەلسەفەى ئازا لە بەرەنگار
 بوونەوھو سەرىپىچى كىرەندا. "من كە كەوتوومەتە
 ئەم جەنگەوھ ھەقى مە". لىرەدا ھىچ باس لە
 دوژمن ناكىرئ. دوژمن قىبولكردنى ھەمان ئەو

دۆخەيە كە لە ئارادايە لەگەڵ رۆيشتنى ھەموواندا بەرەو ھەلبژاردنى تاكەكەسيانە. دوژمن ھەمان قبوولکردنى "ئەويترا" ھ. واتە ھەموو شتەكان جگە لە ھۆشيارى تاكەكەسيانەى من. ھەلبەتە سارتەر گرنگى بەو خالەش دەدات كە ئەمە خۆى دۆخىكى پووج و بى ماناشە - دوا جار مرؤف بە ھەموو تواناكانىو ھەبھوودە و بى ئاكامە. نە باشە ھەيە و نەخوواند و نە ھىچ پىودانگىك كە بتوانرى بە ھۆيەو ھوكم بدرى. دەنگدانەو ھى ژيان لە سيستمىكى ئاكارى و شەرنەنگىزدا تەواو روونە. ئەم روونکردنەوانەى سارتەر سەبارەت بە پىناسەى مرؤف دەربرى ھەلوپىستىكى تايبەتتى رۆژگارى پاريسى داگىرگراو ھەلەن نازىستەكانەو ھە. پىدەچوو نىو سەدە دواتر ئەم پىناسەيە كەمتر ھىوا بر بىت. ھەلبەت ھىلە ديارىكراو ھەكانى ھەر ئەوانە دەبوو (ئەگەر بىباو ھەريەكەى سارتەر قبوولبەكەين). ئەمرۆكەش دەشى ھەموومان مەيلمان بەلای بىرو بۆچوونى تردا ھەبىت كە گەش بىنانە دەروانىتە مرؤف، بەلام بەشيو ھەيكى گشتى دۆخى ئەمرۆى ئادەمىزادىش ھەر پووج و بىھودەيە.

پاش ماوئەيەك ئەم دوو وشەيە (واتە پووجى و بيهوودەيى - و.كوردى) بە جۇرىك لاي بوونگەراكان دلپەسەند بوون كە وەكو كلىشەيەك بەكارپان دەھينا. لە قاووخانەكانى لىفت بانكدا ئەم دوو وشەيە وەكو وشەي نەينى كە گروپى بوونگەراكانى لە گروپەكانى دىكە جىادەكردەو؛ بەكاردەھينران. ئەگەر كەسيك تيۆرەي پووجى و بيهوودەيى ژيانى قبوول نەكردبا؛ نەدەكرا بە بوونگەرا بژميردرايە. ھەر بۆيە دەشى وا پيويست بيت تۆزىك زياتر گرنگى بەم دوو وشەيە بدەين و لىيان بکۆلینەو. ھەر وھا بزانیين بوونگەراكان لە بنەرەتدا چۆن باوھريان بە رۆلى تاكە كەس ھەيە؟

وشەي *Futile* (بیهوودە) لە وشەيەكى لاتىنيەو ھاتوو كە بە مانای ليوانليو بوون ديت، واتە بۆ نموونە ليوريژ بوون لە دەفريك بەبى ئەوئە مەبەستىك لە پشت ئەم كارەو ھەبىت. ئەمرۆ وا دیتە پيشچاو كە زياتر بە مانای بى توانايى لە بەرھەمھينانىكدا بيت كە شايانى سەرنجدان بيت و بەرەو ئەنجامىك بچىت كە قابىلى سوود ليوھرگرتن بيت. وشەي *absurd* (پووج) یش لە بنەرەتدا بە مانای دەرچوون لە ھارمۆنى بەكاردەبرا كە ئەمرۆ زياتر

ماناي نەگونجان لەگەل ئەقل يان داب و نەريتدا ديت. بەلام بەکارهينانەکانی ئەم وشەيە لە زمانی ئینگليزیدا جۆرە تەنزيك بەخۆوە دەگریت کە کەمتر ئەو مانايانە دەدات بە دەستەووە کە لە ئەوروپادا ھەيەتی. بەلای ھايدیگەرەووە ژيان بە دۆخیکى زۆر جیددی دەژمیردرا و بیگومان لای سارتەريش بە گالتە لە قەلەم نەدەدرا. دەشى ئەم جۆرە ھزرە بۆ دونیای ئینگليزی زمانەکان گونجاوتر بیت، کە دونیاکەيان لە ھی ئەوروپايیەکان ئاسوودەترەو گالتە نامیزترە.

ھەستی ناسایی ئیمە (مەبەستی لە ئینگليزە - و.فارسی) زیاتر وا دیتە بەرچاو کە مەیلی بەلای قولنەبوونەووەبەکی تايبەتیدا ھەيە کە لە بیرکردنەووی فەلسەفی خالییە. ھەولی بوونگەرایى بۆ روونکردنەووی گوتەزای مرؤف دەکرئ ببیتە زەمینەيەکی گونجاو بۆ قوولایی بەخشین بەو "من" تیکشکاوەی کە لە دونیای مۆدیرنى خۆرئاوادا ھەيە. پووچی و بیھوودەيى بە ھەمان ئەو رادەيەى کە دەشى بۆ ئینسان ویرانکەر و ھەرەشەکەر بیت، دەکرئ بنیاتنەريش بیت.

بگهريينهوه بۆ باسى بوون و نه بوون. سارتهر
جهخت لهوه دهكات كه دوژمن قبوولكردى
"ئهويتر"ه. ليرهدايه كه سارتهر له رهفتارى "بهتهنها
باوهر بوون به خود"ى خوۆى له پهيوهنديدا لهگهڻ
جهنگدا نزيك دهبيتهوه. دهبي ئهوهش بليين كه لهم
رووهوه له لايهن "گابريل مارسيل"ى هاوچهرخيهوه
بهرگرى لى دهكرا، كه له راستيدا يه كه مين
فهيله سووفى فهرانسايى بوو كه بوونگهرايى پى
قبوول بوو. به برواى مارسيل تا ئه شوينهى كه
پهيوهنديى به تاكه كه سهوه ههيه؛ كوومه لگا "دهش
وهكو نيشانهيهكى نهگه تيف گوزارشتى لى بكرى".
ههلبهت مارسيل توانيى به باوهرهينان به مهزهبى
كاسوليك تۆمهتى "به تهنها باوهر بوون به خود" له
كوۆل خوۆى بكاتهوه. وهلى مرؤفى سارتهر تهواو
تهنيايه. ئهوه دهليت "ئهويترى مهركى شاراوهدى
ئيمكانهكانى منه". بهلام ههر وهكو پيشترىش وتمان
هۆشيارى واته هۆشيارى "بهشتيك". هۆشيارى
(نه بوون) يهك بهركردارى ههيه (بوون). بهم پييه
سارتهر توانيى خوۆى له قبوولكردى به تهنها باوهر
بوون به خود به مانا تهواوهكهى - كه دهليت ههر
من و دونياى دهوروبهر به تهنها بهشيكه له

ھۆشيارىنى من- قوتار بىكات. بەلام ھىشتا ھەر
 ھەلويستەكەى سارتەر، ھۆشيارىنى تاكەكەس بە
 تەواۋى لە دونىاي دەرەۋەيدا دەداتەۋە دەست خۇى.
 ئەۋ لە كۇتايىدا ناچار دەبىت پەنا بەرىتەبەر باسى
 ئالۆز و بە پىچ و پەناى پر لە زاراۋە، ئەمانەش
 بەرەۋ كۆمەلىك بەلگەى ئاسايى رۇزانەمان دەبەن كە
 ئىمە بە گۈيرەيان و لە چوارچىۋەى تاكىتى
 خۇماندا كە پىى دەوترى ژيانى رۇزانە بوونى
 ئەۋانیتز قىۋول دەكەين. ئىستاش كە گوتەزى
 "ئەۋىتر" پتر بوۋە ماىەى قىۋولكردن، سارتەر
 ئەخلاقيات (ئاكار) دەخاتە روو.

بەلام ئەخلاقياتى ئەۋ ھىچ پەيوەندىيەكى بە
 ئەۋانیتز ەۋە نىيە. ئەۋ ئەخلاقياتىكى پوۋچى گونجاۋ
 بۇ ئەم دونيا پوۋچە دادەرىژىت. ئەۋ بەبى ھىچ
 جۆرە تانەۋ تەشەرىكى ئاشكرا دەلىت "تەۋاۋى
 رەفتارە مرۇبىيەكان ۋەكو يەك وان.. بەم پىيە ھىچ
 جىۋازىيەك نىيە لە نيوان كەسىكى مەست و
 كەسىكى تردا كە رابەرى مىللەتىكە. ئەگەر يەكىكىان
 لەۋى تريان باشتىبىت ھۆكەى بۇ ئامانجە واقىيەكە
 ناگەرىتەۋە؛ بەلكو بۇ ئاستى ھۆشيارى بەۋ ئامانجە
 دەگەرىتەۋە". بەلام كەسىك كە منالىكى

بەخيوگر دووھو يان كەسيك كە بە ماددەى سر كەر موعتادە، بە ئاسانى گومان لەم لافليدانەى سارتەر دەكات - واتە ئەوھى كە ھەموو كرددەوھكان بە يەك يەكسانن. وەختى شتيك ھەلدەبژيرين دەبى سەبارەت بەو كارەى خۇمان ھۇشيار بين و بەرپرسياريتيەكەى لە ئەستۆ بگريين. دەبى ئامانجى من ئەوھ بيت كە ئاستى ھۇشيارىي خۇم بەرز بكمەوھ؛ كە سەرەنجام ھۇشياريم بە كەسى خۇم و چارەنووسى خۇم زياد دەبيت و بە ھەمان رادەش بەرپرسياريتيمان لە چارەنووسى خۇمان و كرددەوھكانى خۇمان و ئەو كەسەى كە لە ئەنجامى ئەم كرددەوھو ھۇشياريبانەوھ دروست دەبيت، زياد دەكەين.

ئەگەر چاكە و خراپە و بەھاي رەھا لە ئارادانەبن؛ كەواتە ھيچ كرددەوھيەكى مرؤف خۇى لە خۇيدا لە كرددەوھيەكى دى پەسەند تر نييە. (لەم حالەتەدا) دەبى ئەوھمان پى قبوول بيت كە ھەموويان يەكسانن. ئيمە بە ھەلبژاردنى خۇمانە كە كارىك بەسەر كارىكى تردا پەسەند دەكەين. ئەم خالەش رىك پيچەوانەى لييراليزمە. بەھەر ھەلبژاردنيك من خۇم دەخولقينيەم و بگرە بمەوى و

نەمەوئ ئەخلاقياتىكى تەواۋىش دەھىنمە ئاراۋە.
 ھەرۋەكو سارتەرىش دەلىت ئەۋەندە بەسە كە
 ناچارمان بىكەت بىر بىكەپنەۋە. تۆ دەتوانىت بىكەۋىتە
 ژىر دەست و پىۋە؛ يان كاندىدى سەر كۆمارى
 بىكرىت، بەلام بە ھەلبىزاردنەكەت ھۆشيار بە.

ئەم خالە لە مەسەلەپەكى سەرەكى و بىچىنەپى
 سارتەرمان نىك دەخاتەۋە، كە ئەۋىش: بەدنىيازىيە،
 يان بە واتاپەكى دى خۇفرىۋدان. ئىمە ۋەختى
 بەدنىيازى دەكەپن كە خۇمان فرىۋ دەدەپن، بە
 تاپبەتىش كاتى ھەۋلدەدەپن بە سەپاندنى مانا يان
 گونجان بەسەر بوۋنى مرۆپىدا پاساۋى بو
 بەپىنەۋەۋە بە مەعقول پىشانى بدەپن. دەكرى ئەمە
 لە رى ئايىن و يان ھەر كۆمەلە پىۋدانگىكى ترى
 سەپىنراۋەۋە ئەنجامبىرى، تەننەت قىۋولكردى
 زانستىش تا ئەۋ جىپەكى كە بىەۋى ماناپەكى گشتى
 بەسەر ژياندا بسەپىنەت؛ ھەر دەچىتە ئەم چۋار
 چىۋەپەۋە. كاركردى بە بەدنىيازىيەۋە دەبىتە
 خۇدزىنەۋە لە بەرپىرسىارى و سپاردنى بە دەرەۋە
 خود.

پەكىك لەۋ خالانەى تر كە بوۋنگەراپىيەكەى
 سارتەر باپەخى پى دەدات ئەۋەپە كە بوۋن پىش

خود و ماهیەت دەکەوویت. سارتەر لەم بارەییەو دەلیت: "مانای ئەم رستەییە ئەوویە کە مرۆف بەر لە ھەر شتیک بوونی ھەییە، خۆی تاقیدەکاتەو، پاشان لە جیھان نیوئەدەگلی - دوای ھەموو ئەمانەش خۆی دەناسینیت". بەردەوام دەبیت و دەلیت: "شتیک نییە ناوی سروشتی مرۆیی بیت، لەبەر ئەووی خودای ھەموو شتەکان بینەریک نییە کە مانایەکی سەبارەت بەو سروشتە مرۆییە لا ھەبیت... مرۆف ھەمان ئەو شتەییە کە خۆی لە خۆی دروستیدەکات و جگە لەمە ھیچی دی نییە. بە ھەمان ئەندازەش کە خۆی دروستدەکات؛ بوونی ھەییە. بەم پێیە ئەو جگە لە کۆی کاروکردەووکانی ھیچی دی نییە، ئەو جگە لە ژبانی ھیچی دی نییە".

لیدوانی سارتەر دەربارەری رەفتاری مرۆف لە دوا ئەنجامدا دەچیتە دەرەووی چوار چیووی لیکدانەووی سایکۆلۆژیای باوئەو. ھیندە بەسە کە مرۆف چەمکی "نەست - لاشعور" رەچاو بکات - کاریگەریی نەست لەسەر کارەکانی مرۆف و رۆلی لە فۆرمەلە کردنی کەسیتی تاکە کەسدا. سارتەر ھەولیدا لە ریی خستەنە رووی سایکۆلۆجیایەکی بوونگەرایانەو بەسەر ئەم رەخنانەدا زالبیت. ئەو لە کتیبی (بوون

و نەبوون)دا ئەمچۆرە سايكۆلۇجىيەى بۇ لىكدانەوہو
 راشەى زۇربەى كارو كردهوہكانى مرؤف پەيرەوى
 كرد. خالى سەرەكىى باس و تويژينەوہكانى ئەو
 لەمەدا كورت دەبىتەوہ: "من شتىك نيم جگە لە
 نەبوون. واتە لە بوون خالىم. ئەو شتەى تامەزرؤيم
 بوى؛ ئەو بوونەى دەورويشتە، كە من خؤم لىى بى
 بەشم. ئارەزووہكانمان و ھەرودھا ئەو كارانەى بو
 گەيشتن بەم ئامانج و مەيلانە ئەنجاميان دەدەين
 "بەشىكن لەم بزاوتە بەرەو بوون".

من بە دواى دونيادا دەگەریم: بە دوايدا دەگەریم
 تا بە چنگى بەينم و بېمە خواھنى و لە راستيدا
 بېمە خودى خؤيشى.

بە مانايەك لە ماناكان لە راستيدا من دەبمە
 ئەوہى كە دەمەوى. بەم پىيە لەگەل ھەلبىژاردنى
 شتىكدا نەبوونى من دەگؤرى بو بوون. ئەمە
 دەنگدانەوہى پرؤسەيەكە كە رى دەدات نەبوونى من
 لە چاوى ئەوانىتردا بو بوون بگؤرىت. سەربارى ئەمە
 شتىك كە بتوانرى نەبوون لە پشتيەوہ بشاردرىتەوہ،
 من لەم ئازارى بەشتبوونە دەپارىزىت.

كەم تا زؤر ئەمە ھەمان ئەو راستىيەيە كە لە
 كاتىكدا روودەدات كە من شتىك سەرف دەكەم يان

دەيفەوتىنەم، مەن ئەو شتە دەخەمە ژىر رەقىفە
 خۇمەوۋە ئەو نەبوت دەكەم كە مەن ناتوانم بە كارى
 بەينەم. ئەم شىكردنەوۋە كاتى روون دەبىتەوۋە كە
 مەن وەكو نەمۇنە شىكردنەوۋە كە بوونگەرايانە بۇ
 جگەرەكەشەنە خۇم بەكەم (سارتەر كەسىك بوو كە
 زۇر ھەزى لە جگەرە كەشەنە دەكرد و تا كۆچى
 دوۋى كەرد رۇزى دوۋپاكەت زىاتەرى دەكەشە).

بەم شىكردنەوۋە ئەو ئەوۋە روون دەكەتەوۋە كە
 جگەرەكەشەنە ھەم بە دەستەينەرەو ھەم فەوتىنەرە.
 جگەرەكەشەنە مەن دونىايە: لە كەشەنە جگەرەكەشەنە مەن
 ئەم دونىايە دەفەوتىنەم و لە ھەمان كەتەشەنە بە لە
 خۇمەرايدەكەشەنە. مەسەلەئە ئەوۋەش كە دەشەئە ئەم
 كارە بىتە مەيە ھىدەمە (شۆك - صەمە) بۇم؛ لە
 ئارادا نىيە، وا دىتە بەرچاۋ كە ئەمە نەفەكەردى
 بەرپەرسىيارىتە مەن بىت بۇ ئەم دونىايە.

ئەو لافى ئەوۋە لىدەدات كە: "ئازادى مەن ئەوۋە
 كە بوون بە خودا ھەلدەبىزىم، ئەم ھەلبىزاردنە لە
 كار و كەردەوۋەكەنە مەن بەرچەستە دەبىت".
 كەتەبى "بوون و نەبوون" كۆمەلىك تەپەسەنەوۋە
 تەرىش لە خۇ دەگەرت كە ھەم لە روۋى فەلسەفە و
 ھەم لە روۋى خەيالىيەوۋە سەرنەجەكەشەنە.

"ھەر مرۆفیک سۆزیکە. ئەو بۆگەشتن بە بوون دەپھوئ خۆی لە دەست بدات و لە ھەمان کاتدا "لە خود" یکدا دەبیت کە لە ئیمکانی بوون ھەلدیت. دەبیتە شتیک کە خۆی ھۆکاری خۆپەتی و ئایین ئەمە ناو دەنیت خودا. کەواتە سۆزی مرۆف بە پیچەوانە سۆزی مەسیحەوھە، لەبەر ئەوەی مرۆف وەکو مرۆف خۆی لە دەست دەدات تا خوا بتوانیت لە دایک بیت. بەلام ئایدیای خودا ناوڈزیھەکی تیاھە و، ئیمە بیھوودە خۆمان لە دەست دەدھین.

مرۆف سۆزیکە بیھوودەھە..."

(بوون و نەبوون) لە سالی ۱۹۴۳دا بلاوبۆھ. وەختی کە پاریس لە لایەن نازیستەکانەو داگیرکرا بوو. ئەم کتیبە جگە لە کەسانیک کە لەو رۆژگاردا بییان دەوترا فەیلەسووف؛ نەیتوانی سەرنجی خەلکانیکە دی بە لای خۆیدا رابکیشیت. خۆشەختانە ئەم کەسانە گروپیکە تا رادەھەک گەورە فەرەنسای ئەو رۆژگارە (یان تەنانەت حالی حازر) یان بە بەراورد لەگەڵ ولاتانی تر (جگە لە ئیرلەندە)دا پیکدەھینا. لەمەشەو بوو کە ھەوالی بلاوبوونەوھە ئەم کتیبە لە لایەن ئەو کەسانەو کە خویندبوویانەوھ؛ زۆر زوو تەشەنەھە سەند و گەشتە

دەستى كەسانىك كە دەيانويست بە جۆرىك لىيى
 بدوين وەك ئەوۋى خويندبىتيانەوۋە. بوونگەرايى
 زۆر بە خىرايى لە رىيى دەستەواژە
 بووچگەرايانەكانىيەوۋە لە ليفت بانكدا بىلاۋبوۋە، لەو
 دەستەواژانەش: "زىان پوۋچە"، "مرۇف ھەژانىكى
 بىھوودەيە" و شتى تىرى لەم بابەتە.

سالى ۱۹۴۵ بوو كە دوۋەم جەنگى جىھانى كۆتايى
 ھات. ھاۋپەيمانانى دژە فاشىست لە ئەوروپادا
 سەرگەوتنىيان بە دەستھينا. بەلام ئەوروپا بوو
 بوو بە وىرانە. پوۋچى و بىھوودەيى ئەو
 دۆخە لاي كەس شتىكى شاراۋە نەبوو.
 بوونگەرايى لەو رۇژگاردا زامانچالى ئەو
 راستيانە بوو. شتىك نەبوو ناۋى عەدالەتى رەھا
 بيت. ملىۋنەھا مرۇف تيا چوۋبوون و ئەوانەى لە
 ژيانىشدا مابوون جگە لە فەردىەتى خۇيان
 نەياندەتوانى باۋەريان بە شتىكى دىكە ھەبيت.

فەرەنسا بوودەلە بوو بوو و لە ھەر زەمانىك
 زياتر پىويستى بە قارەمانىك (قارەمانى رۇشنىرى
 نەك ھى شەر) بوو. ۋا دەھاتە بەرچاۋ كە پىويست
 بيت فەرەنسا بەرەنگارى رۇشنىرىيانە (يان
 كەلتوورىيانە)ى خۇى بەرامبەر بە وەحشىگەرىيى

ئەلمانىيەكان بىخاتە روو - بىكاسۇ كەسىتتەك بوو كە
 لە بواری ھونەردا تۈنۈپى ئەم بۇشايىيە پىر بىكاتەو
 (گەرچى ئەو ئىسپانى بوو) سارتەرىش پىكاسۇ
 بواری ئەدەب بوو. ھەر چۈنكى بوو چەند وتارىكى
 بۇ رۇژنامەكانى بەرەى بەرەنگارى نووسى. تەنانەت
 بە مەبەستى وەلامدانەو پىداووستى خەلكى ئەو
 سەردەمە؛ سارتەر كىبىكى بچووكى بە زمانىكى
 سادە سەبارەت بە بوونگەرايى نووسى كە ناوى
 "بوونگەرايى و مرۇگەرايى" بوو. لەو رۇژگارەدا
 بوونگەرايىكەى سارتەر لە فەرەنساو بەرەو دونىا
 دەچوو.

قارەمانەكەى گەرەكى لىفت بانك بوو بە
 كابرايەكى ناسراو لە ھەموو جىھاندا. وردە وردە بە
 مەبەستى سازدانى كۈنگەرە و روونكرەنەو بىر و
 بۇچوونە بوونگەرايانەكانى سەفەرى بۇ ولاتان
 دەگرد. ئايىنە كۈنەكان تىكشاكابوون. ئەم ئايىنە
 تازەيە "كوفر و نائومىدى بىزار لە ھەموو شتىك"
 وا دەھاتە بەر چاوكە وەلامدەرەو
 پىداووستىكانى ئەو زەمانەيە بىت.

جولىت گرىكوۆ لە رىكى گۇرانىيە
 بوونگەرايانەكانىو لە ژىر زەمىنى قاووخانەكانى

گەرەكى لاتىنى دا لە پارىس ناوبانگى بە دەستھينا. سارتەرىش كە سىمۇن دى بۇقوار لايەوۋە دادەنىشت؛ لە قاوۋەخانەى دۇفلۇر نووسىنە فەلسەفەكانى دەنووسىيەوۋە. ئەو گۇرانىبىيژە بە جلوبەرگى رەشى خۇيەوۋە و لەگەل فەيلەسوۋفەكەى ئەم قاوۋەخانەيەدا وەكو ساختومانەكەى نۆتەردام و بورجى ئىفيل لە فەرەنسادا ببوونە مايەى سەرنجراكىشانى گەشتيارەكانى دونيا.

بەلام سارتەر بە ئارامى دانەنىشت. لە سروشتى ئەودا ئارامى و رەزامەندى نەبوو، چ جاي ناوبانگ و سەرکەوتن (كە لە گۇشە نىگاي ئەوۋەوۋە ئەمانە پىوانە گەلىكى بۇرجوازيانەو دەربىرى بەدنيازى بوون). ئەو لەسەر پەرەدان بە ھزرى و فراوانکردنى بىرورا فەلسەفەكانى بەردەوام بوو – وەكو ھەمىشە: نووسىن، نووسىن، نووسىن، چىرۆك، وتار، كتىب، شانۆ. بەلام پاش ئەوۋەى وردە وردە تواناي جەستەيى خۇى لە دەستدا؛ پەناى بردە بەر "ژيانى كىمىيى". بۇ ئەوۋەى لە ژيانىدا – كە برىتى بوو لە كارى زۇرى رۇژانە، گەفتوگۇى درىژ، خواردنەوۋەى ئەلكەول لە سەرەتاي رۇژدا – بتوانىت مىشكى خۇى بختەوۋە گەر و دووبارە قورمىشى بكاتەوۋەو ناو بە ناویش

زەنگى خەتەرى بېدەنگ بىكات، پەنەي بىردە بەر
 ماددەي كىمىيەي بىزوين و وروژىنەر. لەم روژانەدا
 بوو كە دى بۇقوار ھەندى جار بۇ پشوو لەگەل
 خۇيدا دەبىرد و ونى دەكرد تا بتوانىت لەگەل دوا
 بوونگەراي لاوى سەرسامى خۇيدا ئاسوودە بىت.

سارتەر ھەمىشە بىرواي وا بوو كە دەبى مروڤ
 چاوەروان لى نەكراو بىت. لە راستىشدا تەواوى
 فەلسەفەكەي لەسەر ئەم بىنەمايە دارىژرا بوو. بەم
 بىيە وا دەھاتە بەرچاوا كە گۇرانى فەلسەفى لاي ئەو
 وەكو باگردىنىكى جەلو لە دەست دەرچوو و
 پىشبىنى نەكراو بىت. ئەو لە كەسىكى (بە تەنھا
 باوەردار بە خۇ) وە گۇرا بۇ كەسىكى گرفتارى ناو
 مەسەلە سىياسى و كۆمەلايەتەكان ("گرفتار"
 يان "مولتەزىم" دواتر بوو بە زاراوئەكى تىرى
 بوونگەرايى). پاش سۆزى بىھوودەي "بوون و
 نەبوون"، يەكەمىن گىرنگىدانى بوونگەرايى بە
 مروڤگەرايى (ھىومانىزم) دەستى پىكرد.

روونترىن كتىبى سارتەر لە رافەكردنى
 رىبازەكەي خۇيدا كتىبى "بوونگەرايى و
 مروڤگەرايى" ە. ئەم كتىبە سى لاپەرەيىە لە ماوئە
 چەند سالىكدا بۇ زۇربەي زمانەكانى دونيا وەرگىرا.

لەم كتيبه‌دا دروشمی بيزاری نیوه هیچگه‌رایانه
 (نیهیلیستیانه)ش ده‌بینینه‌وه: "ئیمه‌ته‌نهاین، به‌بی
 هیچ بیانووویه‌ك. مه‌به‌ستی منیش له‌وهی كه مرؤف
 مه‌حكومه‌ به‌ ئازادی، هه‌ر ئه‌مه‌یه". به‌ر له‌مه
 سارته‌ر ئازادیی به‌شتیکی بی‌ به‌لگه‌ و بی‌ به‌هانه
 ده‌زانى. له‌ راستیدا پیده‌چوو مانا فه‌ره‌نساییه
 كۆنه‌كه‌ی "كرداری بیهووده"ی هینابیته‌وه‌ یادی
 خۆی: كرداریكى خۆ بزوين، خۆبه‌خۆ، بیده‌ربه‌ست
 له‌ ئاست ئاكام و ئه‌نجامه‌كانى. خۆشه‌ختانه‌ كه‌ ئه‌م
 ویناكرده‌ بۆ مرؤف و ژيان زیاتر له‌ ئه‌ده‌یدا مانا به
 ده‌ست ده‌هینیت نه‌ك له‌ ژيانى واقیعیدا (وه‌كو
 كاراكته‌رى یه‌كێك له‌ چیرۆكه‌كانى جید كه‌ به
 شیوه‌یه‌كى چاوه‌روان نه‌كراو یه‌كێك له‌ موسافیره‌كانى
 ناو شه‌مه‌نده‌فه‌رىكى زۆر خیرا فری ده‌داته‌ دهره‌وه‌).
 كرده‌وه‌ی له‌مجۆره‌ كه‌ به‌ ئازادییه‌كى بوونگه‌رایانه‌ی
 بی‌ پاساوه‌وه‌ ده‌خریته‌ روو، به‌ كرده‌وه‌یه‌كى
 ناكۆمه‌لایه‌تى ده‌ژمیردری و ئه‌وه‌مان پیشان ده‌دات
 كه‌ چۆن كه‌سیكى واقیعی له‌ دهره‌وه‌ی كۆمه‌لگایه‌كى
 ئه‌ودىو ئه‌و داب و نه‌ریتانه‌ ده‌ژی.

لەم سالانه‌دا مه‌به‌ستی سارته‌ر له‌ ئازادیی
 بیهووده‌ی ئیمه‌ به‌ ته‌نها وه‌دیها‌تنی مانای ئازادیی

بوونگهرايانه بوو. له راستيدا ئەمە زياتر
 بهرجهستهبوونی فهلسهفيانهی ئەو ئازادبیه بوو.
 سارتەر هەر زوو پەي بهوه برد که ئەگەر چی
 ئەم رووبهروو بوونهوهیه لهگه‌ڵ رهههندی
 فهلسهفیدا قابیلی بهرگری لیکردنه، به‌لام له رووی
 کۆمه‌لایه‌تی‌هوه قبوول نه‌دهکرا. به‌لکو هەر وه‌کو
 ئەوانه‌ی ده‌وروبه‌ری و هه‌واداره‌کانی ده‌یانوت؛ ئەوه
 به‌ناکۆمه‌لایه‌تی و دژه کۆمه‌لایه‌تی له‌قه‌لم دهدرا.
 له‌کتیبی "بوونگه‌رایي و مرۆگه‌رایي" دا؛ چه‌مکی
 سارتەر بو‌ ئازادی مرۆف لایه‌نی کۆمه‌لایه‌تی
 به‌خۆوه‌گرت. ئیدی ئازادی مانای به‌رپرسیاریتی
 کۆمه‌لایه‌تی له‌خۆ گرتبوو. ئەو پيشتر وتبووی که
 ئیمه به‌هەر هه‌لبژاردنیک به‌ته‌نها خۆمان
 ناخولقینین، به‌لکو ئەخلاقیاتیش دهناسینین.
 لیره‌شدا به‌ته‌نها هه‌نگاویکی بچووک بو‌ گه‌یشتن به
 مانای به‌رپرسیاریتی کۆمه‌لایه‌تی ماوه، به‌لام
 هه‌نگاویکی گرنگه، له‌به‌ر ئەوه‌ی دواجار بوونی
 ئەوانی تر قبوولده‌کات و بگره‌ ئەوه‌ش قبوولده‌کات
 که ئەوانی تر رۆلیکی دیار له‌چاره‌نووسی ئەودا
 ده‌بینن. ئەو دهنووسیت: "مرۆف له‌ری
 هه‌لبژاردنی‌هوه بو‌خۆی، بو‌مرۆقایه‌تیش

ھەلدەبژىرىت. لە راستىدا لە تەواۋى ئەو كارانەدا كە
 مەرۇف بەو جۆرە دەيەۋىت خۇى بخلوقىنىت؛
 ئەنجاميان دەدات، كارىك نىيە كە ئەو وىنايە پىشان
 نەدات كە ئەو دەبى چۆن بىت".

"ئەو كارە بىكە كە ھەز دەكەيت ئەۋانى تر
 بەرامبەر بە تۆ ئەنجامى بىدەن" "ئاسايش و ئارامى
 بۆ تەواۋى كەسە چاكەخۋازەكان" ئەمانە ھەندى لەو
 دەستەۋازانەن كە بناغەى ئەخلاقياتى ژىارى
 خۇرئاۋايان پىكھىناۋو. بناغەى ھەلسەفەى ئەمچۆرە
 ھىزىرە دەگەرەتەۋە بۆ چەمكى ئەركى ئاكارىي
 "كانت" كە سىستىمى ئاكارىي بەمشىۋەيە دارشت:
 "بەتەنھا پەيرەۋى لە رىسايەك بىكە كە ھەز دەكەيت
 بىبىتە رىسايەكى گشتى". بەم پىيە ئەخلاقياتى
 سارتەر شتىكى تازەۋ داھىنراۋ نەبوو. تەنانەت
 بوونگەرەيانەش نەبوو، گەرچى ئەو خۇى بە
 جىكردنەۋەى لە روانىنىكى بوونگەرەيانەدا بۆ ژيان و
 ئازادى؛ لافى ئەۋەى لىدەدا.

لە كىتەبى "بوونگەرەيى و مەرۇگەرەيى" دا سارتەر
 بەمچۆرە گوزارشت لە مەرۇگەرەيى دەكات: "مەرۇف
 ھەمىشە لە دەرەۋەى خودى خۇيدا بوونى ھەيە: ئەو
 بە تەنھا لە رىى وىناكردنى خودى خۇيەۋە لە

ئايىندەدا و لە دەستدانى خودى خۇيەوھىيەتى كە دەتوانى ھەبىت، بە واتايەكى دى ئەو بە ئامانجى سەقامگىر كىردنى ئايدىيا بالاكانى خۇيەوھىيەتى كە دەتوانى زىندوو بىت. بەم پىيە، مەرۇف دەتوانى خودى خۇي تىپەرىنىت و ھەر لەم تىپەراندىنى خودەشدايە كە ئامانجەكانى خۇي بە دەست دەھىنىت: لە راستىدا ئەو ناوكى سەرەكى و سەنتەرى ئەم تىپەراندىنەيە ". بە واتايەكى دى مەرۇف خۇي ئايدىيالە بالاكانى خۇي دىيارىدەكات، ئەو ئايدىيالانەي كە دەشى دونيا (بوون) ىش تىپەرىنىن، بەلام لە ھەمانكاتدا ئەم ئايدىيالانە سەنتەرى بالابوونى خودى ئەو (نەبوون) نىن. " جگە لە دونىاي مەرۇفەكان، دونىاي خودىتى مەرۇفەكان، ھىچ دونىايەكى دىكە نىيە "

گەرچى سارتەر ھەمىشە لافى ئەوھى لىدەدا كە "من ماركسىست نىم" بەلام بەھۇي ھەلوپستە دژە بۆرجوزىيانەكەيەو بەردەوام مەيلى بەلەي سۆشىيالىزمى رادىكالدا ھەبوو. ھەر چۆن بوونگەرايىيەكەي سارتەر وردە بەلەي ئىلتىزامى كۆمەلەيەتيدا دەشكايەو، بىرو بۆچوونە فەلسەفەكانىشى رەھەندىكى كۆمەلەيەتتىيان بەخۆو

دەگرت. بە گویرەى ئەنجامگىرىى ئەو لە دونىايى
 مۇدىرنىدا سىن فەلسەفە ھەبوو. فەلسەفەكەى دىكارت
 و لۆك (پىشروى ھىوم)، فەلسەفەكەى دىكارت
 بەرامبەر بە ھىگل و، فەلسەفەكەى ماركس "ئەو
 زوو گەيشتە ئەو ئەنجامەى كە بوونگەرايى
 سىستىمىكى مېملە كە لە پەنا دونىايى زانىندا دەزى و
 سەرەتا لەگەلىدا ناتەبا بوو و بەلام ئىستا دىھەوئ
 لەگەلىدا جووت بىت". ھەر زووش ئەنجامگىرىى
 ئەوھى كرد كە "ماركسىزم لە ئاپىدا مرؤف
 رادەكشىت، لە كاتىكا بوونگەرايى بە دوای
 مرؤفەوھىە لە ھەر كويىك بىت، لە سەر كارى، لە
 ژيانىدا و لەسەر شەقام".

لە سالى ۱۹۵۲دا سارتەر بوو بە ماركسىست، بەلام
 لەبەر ئەوھى ھەر وەكو جاران تاگگەرابوو؛ نەبوو بە
 ئەندامى ھىچ حىزبىك و "من لەو بروايەدام كە
 كۆمۇنىستەكان ماركسىزمى راستەقىنەيان لەسەر
 رەوتى ئەسلىي خۆى لاداھو شىواندووويانە". ئەو كە
 بىشتەر بە شۆرشگىرىك لە بوارى فەلسەفەدا لە
 قەلەمدەدرا، وای لىھات بوو بە فەيلەسووفىك لە
 بوارى شۆرشدا.

بە درىزايى ئەو سالانە بزاوتە توندرەۋەكانى سەرانسەرى دونيا سووديان لە نووسىنەكانى ئەو دەبىنى. ئەو وتارى شۇرشگىرانەى سەبارەت بە مەسەلەكانى رۇژ ھەبوو. لە ئەمريكاي باشووردا، لە ئەفريقادا كە خەريك بوو لە كۆتى ئىمپىريالىزم رزگارى دەبوو، تەنانەت لە چىنى ماوئىشدا، بە شەۋقەۋە كىتەبەكانى سارتەر دەخوئىرانەۋەو رۇشنىبەركانى ئەو سەردەمە گىفتوگۇيان لەسەر بۇچوونەكانى دەكرد. ئەو سەفەرى كىرد بۇ روسيا و ئەوروپاي خۇرھەلاتى كۆمۇنىست و ھەوليدا پەرە بە بىرو را شۇرشگىرەكانى و ئازادىي بوونگەرايانە بدات. ھەم گروپە ئازادىخوازەكان و ھەم كەسانى دەسەلاتدار سووديان لە بىرو بۇچوونەكانى سارتەر دەبىنى و يان بە خراب پراكتىزەيان دەكرد.

ھەمىشە لىكدانەۋەكانى سارتەرىش بۇ دۇخە سىياسىيەكان، پەپوئەندىيەكى لاوازيان بەراستىيە سىياسىيەكانى ئەو رۇژگارەۋە ھەبوو، ئەو كاتىش ھەر ئايدىياكان خالى ھىزى ئەو بوون. لەمەشدا بە چاكى ھەست بە بوونىكى بېھوودە لە دونىايەكى بى مانا و پوچدا دەكرا.

بەلام ناشتوانىن چاومان لە ئاستى ئازايەتتى
 ھەلويست وەرگرتنەکانیدا بنووقىنىن. ھەلويستى
 راست و دروست و سادە بىنانەى ئەو لە کاتى شەرى
 سەربەخۆيى جەزائىدا (دژ بە ھەرەنسا) بوو ھۆى
 ئەوھى لە لايەن راستە توندرەوھەکانى ھەرەنساوھ
 دووجار ھىرش بکرىتە سەر ئاپارتمانەکەى. جاريكى
 تىرش کە بە خۆى و مايکروڤۇنىکەوھ لەسەر
 کارتۇنىك سابوونى نزيك کارگەيەك وھستا بوو کە لە
 لايەن کریکارانەوھ دەستى بەسەردا گىرا بوو،
 دەربارەى يە کىتى و يەکیارچەيى وتارى دەخويندەوھ،
 پۇلىسى چەکدارى ھەرەنساھ لەبەردەم دەرگاگانى
 کارگەکەدا لە ھىرشکردندا بوون. بەلام نە پۇلىس و
 نەکریکاران گوپیان بە وتارەکەى نەدەدا کە تىپايدا
 ئەو رووداھى شىدەکردەوھ. دواتر لە رىى
 رۇژنامەکەى خۆى "سەردەمى نوئ" وھ بوو کە دەنگى
 بە ھەرەنسا و ئەوروپا و بگرە بە ھەموو دونيا
 گەپشت.

سارتەر لەگەل دى بۇقوار دا سەردانى کاسترۇپيان
 کرد، ھەروھە سەرى لە پراگيش دا کە لە لايەن
 رووسەکانەوھ داگىر کرا بوو و لەگەل ھەرماندەى
 سوپای سوورى چىنیشدا چای خواردەوھ. پاش

گەرانبەھە بۇ پارىس سەرلەنۇئ لەسەر نووسىن بەردەوام بۆۋە، ئەمجارەيان دەرمانىكى بە ھىزى بەكاردەھىنا كە پىيان دەوت كورىدان. بەرەنجامى ئەم نووسىنانەى چەند كىيىكى جىاواز بوون كە پر لە جۆرەھا باس و تويژىنەھەى دىالەكتىكى و ماركىستى بوون.

دوا كارى نىمچە فەلسەفى سارتەر (رەخنە لە ئەقلى دىالەكتىكى) بوو كە بەناونىشانى (گەران بە دواى مېتۇدا) بۇ ئىنگلىزى تەرجمە كراو لە سالى ۱۹۶۰دا بۆۋە. ئەو لە پىتر لە ھەوتسەدو پەنجا لاپەرەدا ھەولى دا كە پەيوەندى خۇى لەگەل ماركىسىزىمدا روونىكاتەھە: "من لەو برواىھەدام كە بە تەنھا ئاقارىكى مېژووى دەتوانى مرۇف پىناسە بىكات". رەخنەى جەبرگەرايانەى مېژووگەراىى ماركىستى سەبارەت بە گۇرانى ژيار و شىكردنەھەى دىالەكتىكى بۇ رووداھە مېژووىيەكان كە بەلەى سارتەرەھە گرنگ بوون، لە بىر و راكانىدا رەنگىانداپەھە. ئەو ھەر بە ماركىستى ماپەھە، بەلام ماركىستىك لە جۆرى خۇى. لە لاپەكى ترەھە ماركىسىزىمى كلاسىك لە پراكتىكىدا لە دۇخە تايبەتتە مېژووى و جوگرافى و ئابوورى و ھتد..

هكاندا به بنبهست گه‌يشتبوو. ره‌خنه‌ی سهره‌كیی سارته‌ر له ماركس نه‌وه بوو كه نه‌وه نه‌یتوانیبوو به راده‌ی پیویست بایه‌خ به مه‌سه‌له‌ی ده‌گمه‌نی (یا دانسقه‌یی) بدات.

نه‌وه بروای وا بوو كه هه‌موو په‌یوه‌ندییه مرۆیییه‌كان له ژیر حوكمی ده‌گمه‌نییه‌كاندان. ته‌نانه‌ت نه‌وه كاتانه‌ی كه وادیته به‌ر چاو كه زۆری له به‌رهمه‌ینانی‌شدا له ئاراداییه دیسانه‌وه ده‌گمه‌نی له شیوه‌ی كه‌می سهر‌فكه‌ردا خو‌ی دهرده‌خات. تا ئیستاش په‌كه‌مین یاسای سروشت "بكوژه‌ یان له برسانا بمره" به‌وه هیز و تینه‌ی جارانیه‌وه ماوه. ته‌نانه‌ت نه‌وه توندو تیژییه‌ی كه ده‌گۆری بو‌ۆ ملاملانی (یا ناكۆکی) به "كه‌میی به‌ دهروونی كراو" ده‌ژمیردری.

له ته‌واوی نووسین و تویژینه‌وه‌كانی سارته‌ردا، كه هه‌ندی جار بی‌ مانا ده‌هاتنه‌ پیش‌چاو، نه‌وه هه‌لكه‌وتووییه‌ی جارانی ده‌بینرا، به‌ تایبه‌تیش له‌وه شانۆنامانه‌دا كه نووسیونی. له‌م شانۆنامانه‌دا هه‌میشه سارته‌ری هونه‌رمه‌ند له سارته‌ری رۆشنبیر باشتر بووه. له‌م كارانه‌دا دوژمن، چ تیرۆریست

بووبىت و چ ئەشكەنجدەر بە زۆرى بوو بە پالەوانىكى تراجىدى كە دوچارى تەلەزگەيەك بوو رىي ھەلاتنى نەماو. ئەو سەپارەت بەو كارەى خۇى كە دەيكرد زۆر ھۇشيار بوو و بەرپرسىيارى كارەكانىشى بوو، بەلام سەپارەت بە كارى كەسانى دى نەيدەتوانى لەو زىاتر بكات. ھەرۈەكو رەخنە نووسى دىيارى سارتەر "فيلىپ تۇدى" ىش دەلىت: "ئەو كەسانە (واتە ئەو پالەوانانەى كارەكانى سارتەر -و.كوردى) قوربانىيى كارەكانى خۇيانن و لە رىي ئامانجەكانى خۇيانەو لە خاچ دەدرىن... ئەوانە كۆمەلىك زىندانىن لە پىشت شىشەكانى مېزۈوۋە؛ كە جگە لە خۇيان كەسىكى دى لە سىدارەپان نادات".

ئەم قوربانىانە "دوا نوپنەرى ھەستىيارىيەكانى مەسىچىكن لە دونىايەكدا كە خواۋەندى تيا مردوۋە. نە مېزۈو و نە خۇشەۋىستى، ناتوانىت جىي ئەو خواۋەندە بگرىتەۋە".

لە سالى ۱۹۶۴ دا خەلاتى نۇبلى ئەدەب بە سارتەر بەخىشرا. ئەم خەلاتەش بۇ ژياننامەى سەردەمى منالىي (واتە "ۋشەكان") بوو، نەك بۇ نووسىنە فەلسەفى و سىياسىيەكانى. ئەو لەو باۋمەرەۋى كە

نووسەر نابى رېبىدات دەزگاكان لەسەر رىسى خۇى لايىدەن؛ خەلاتى نۆبلەكەى وەرنەگرت و رەتى كردهو.

ئەو گەرچى بە دەست نەخۇشىيەو دەپنالاند، بەلام لەسەر نووسىنى وتارى جۇراوجۇر دەربارەى مەسەلە سىياسىيەكانى رۇژ لە گۇفارهكەى خۇيدا ھەر بەردەوام بوو. تەنانەت رابەرايەتتى مانگرتن و خۇپىشاندانەكانى سەرشەقامەكانى دەكرد. راسترەوەكان دروشمى "سارتەر بكوژن" يان بەرزەكردەو. پۇلىسىش دەيوست بىگريت و فرىى بداتە زىندانەو، بەلام ئەو لە دادگادا ھاورىيەكى ھەبوو: سەرۇك دىگۇل. ئەو سارتەرى بە "گەورە پياوى ميژوو" ناو برد و وتى: "ئيوە ناتوانن قۇلتىر زىندانى بكن". بەلام ئەو لەو رۇژەدا چىدى قۇلتىر نەبوو. ئاقارگەلىكى وەكو بونىادگەرايى و پاشنويگەرايى (پۇست مۇدىرنىزم) و ھەرودھا كەسانىكى وەكو رۇلان بارت و جاك دىرىدا و ميشىل فۇكو پەيدا بوو بوون. گەرچى ئەمانە لەچاو سارتەردا گرگن دەھاتنە بەرچاو، بەلام پارىس ھەمىشە مەلبەندى مۇد بوو.

ئەمانە دوا مۇدى رۇشنىرىي لىفت بانك بوون و
ئىدى سارتەر و بىر و باوهرەكانى ببوونە كلاويكى
كۆن.

لە كۆتايى شەستەكان و سەرەتاي حەفتاكاندا
سارتەر باجى ئەو كاتانەى دا كە تىايدا
جۆرەها دەرمانى كىمىيى دەخوارد. ئەو ماددانەى
كە جاران وياي لى دەكرد لە ھەمووان چالاكتەر
بىت و لە ھەمووان سەختەر ژيان بەرپتە سەر،
دواتر بوو مایەى ئەو ھى لەبەرچاوى دى
بۇقوار و ئەو بوونگەرا لاوانەى كە قال و تۆكمە
تر بوو بوون؛ لاواز و لاوازتر بىت، تا ناچار بوو
واز لە ھەموو سەرقالىيەكانى بىنىت، لە
دەرمانەكان، لە نووسىن، لە مەشروب و جگەرە و
ژن. تا سەرەنجام لە ۱۵ ئەپرېل (نيسان)ى
۱۹۸۰دا و لە تەمەنى ۷۴ سالىدا بو دواچار
چاوانى لىك نا.

لە رىو رەسمى ناستنەكەپدا كە دواى مردنى بە
چوار رۇژ سازكرا، پتر لە بىست و بىنج ھەزار كەس
لە پارىسدا بەشدارىيان كرد.

لەم رىو رەسمەدا خەلكەكە بە رىپىوان لە
كارتىيەلاتىنى پارىسەوھو بەبەردەمى ئەو قاوھ

خانانەدا رۆیشتن كە سارتهر باشتین نووسینه‌كانی
خۆی تیاپاندا نووسیوو. حورمه‌تشكینترین كه‌سانی
دونیا هاتبوون تا ریز له حورمه‌تشكینترین پاله‌وانی
خۆیان بگرن.

ھەلبۇزاردەيەك لە نووسىنەگانى سارتەر

- مەرۇف مەحكومە بە ئازادى.
كتىبى "بوونگەرايى و مەرۇگەرايى"
- دونىاي روونكردنهو و بەلگەگان مەرج نىيە
بە پىويست دونىاي بوون بيت.
رۇمانى "ھىلنج"
- خالى سەرەكى ئىمكانى بوونە. بە واتايەكى
دى بە پىي پىناسە مەنتىقىيەگان بوون پىويست
نىيە. بوون واتە "لەوئ بوون". ئەو شتەي كە بوونى
ھەيە بە سادەيى دەردەكەوئ و دەھىليت روو بە
رووى بيتەو. ناشكرئ ھەرگىز پاساوى بوؤ
بەينرىتەو.
"ھىلنج"
- يەكەمىن كاريگەريى بوونگەرايى ئەوھيە كە
مەرۇف بە خاوەنى خوئ دادەنىت و پاشانىش تەواوى
بەرپرسىيارىتىي بوونى دەخاتە ئەستوئ خوئ.
كتىبى "بوونگەرايى و مەرۇگەرايى"

• ناكرى كەسىك حوكم بەسەر كەسىكى تردا بىدات. بوونگەرايى سل لىمىجۆره حوكمدانانە دەكاتەو. بوونگەرا ھەرگىز مرؤفيك ناكاتە ئامانجىك بۇ حوكمدان، لەبەر ئەوۋى شوناسى مرؤف بەردەوام لە گۆراندايە.

كتىبى "بوونگەرايى و مرؤگەرايى"

• بوونگەرايى بىباۋەر، كەوا دانراۋە من نوپنەرى بە، برواى واپە كە ئەگەر وا قەرار بىت خواۋەند نەبىت، بە تەنھا يەك بوونەۋەر ھەيە كە بوونى بەر لە خودى دىتە دى -بەۋ مانايەى كە بەرلەۋەى پىناسە بىكرى، بوونى ھەيە كە ئەۋىش مرؤفە- يان ھەر وەكو ھايدىگەر دەلىت راستى مرؤف... مرؤف بەر لە ھەموو شتىك بوونى دەبىت، لەگەل خۇيدا رووبەرۋو دەبىتەۋەو دەكەۋىتە نىو دونياۋە- پاش ھەموو ئەم قۇناغانە خۇى دەناسىنىت (يان پىناسە ۋەردەگرىت -و)، مرؤف لە سەرەتادا قابىلى پىناسەكردن نىيە، لەبەرئەۋەى ئەو لە سەرەتادا ھىچە. دواتر قابىلى پىناسە كردن (يا ناسىن) دەبىت و دەبىتە ئەو شتەى كە لەخودى خۇى دروستى كىرۋە.

كتىبى "بوونگەرايى و مرؤگەرايى"

• بوون ھەمان ئەم دونيايەيە - ئەويتز...
نەبوونی ھەمان راستیتی مرۆییە. نەفیکردنیکی
رادیکال کە لە رییەوہ دونیا ئاشکرا دەبیت..
راستییتی مرۆف ھەمان ئەو شتەيە کە دەبیتە
مایەئە ئەوہی ئەم (نەبوون)ە لە دەرەوہی (بوون)
ھەبیت.

کتیبي (بوون و نەبوون)

• ھۆشیاری خالیبوونیکی تەواوہ (لەبەر
ئەوہی کە دونیا بە تەواوی لە دەرەوہی ئەودايە).

کتیبي (بوون و نەبوون)

• کردەوہکانی من دەبنە مایەئە ئەوہی کە
بەھاکان وەکو کۆتر بەرەو دەرەوہ ھەلقرن.

کتیبي (بوون و نەبوون)

• مرۆف سۆز (عاتیفە)یەکی بیھوودەيە.

کتیبي (بوون و نەبوون)

• دۆزەخ ئەوانی ترە.

شانۆنامەئە دەرەوہیەك نییە-

گرۆنۆلۆژىي رۇوداۋە فەلسەفە گىرنگەكان

- سەدەى ۶ى سەرەتەى فەلسەفەى خۇرئەۋا
 پ.ز. بە بىرۇ رەكانى تالىسى مالتى
 دەستپىدەكات.
 كۆتەيى
 سەدەى ۶ پ.ز. مردنى فەيتاگۇرس.
- ۳۹۹ پ.ز. لە ئەسەينا حوكمى مەرگ
 بەسەر سوكراتدا دەدرى.
- ۳۸۷ پ.ز. ئەفلاتون لە ئەسەينا
 ئەكادىمىيەكى خەۋى
 دادەمەزىنەيت، كە بە يەكەم
 زانكۇ دادەنرى.
- ۳۳۵ پ.ز. ئەرسەتۇ لە ئەسەينا
 خەيندنگەى لىسەووم
 دادەمەزىنەيت كە كىبەركى
 لەگەل ئەكادىمىيەدا دەكات.
- ۳۲۴ پ.ز. "كۇنستانتىن"ى ئەمپىراتۇرى
 رۇما، ئەمپىراتۇرىەت بۇ شارى

	۱۰۶
بیزەنتە دەگوپزیتەوۋە.	
سانت ئۆگستىن كىتابى "دانپانانەكان" دەنووسىت، فەلسەفەش دەبىتە شتىكى ئەستەم لە تىۋلۇجىيە مەسىچىدا.	۴۰۰ ز
رووخانى ئىمپراتۇرىيەتى رۇما لەسەر دەستى قىزىگتەكان و سەرەتاي چاخە تارىكەكان.	۴۱۰ ز
داخستنى ئەكادىمىيە ئەسىنا بە فەرمانى ئىمپراتۇر يۇستىنىن، كە ئەمەش نىشانە كۆتايى چاخى دانايى يۇنانە.	۵۲۹ ز
تۇماس ئاكوپىناس راقەى خۇى لەسەر ئەرسىتۇ دەنووسىت. چاخى فەلسەفەى سكولاستىك.	ناوهراستى سەدەى ۱۳
كەوتنى بىزەنتە لەسەر دەستى تورك و كۆتايى ئىمپراتۇرىيەتى بىزەنتە.	۱۴۵۳
كرىستۇف كۆلۇمبۇس دەگاتە ئەمرىكا. چاخى رىنىسانس لە	۱۴۹۲

شارى فلۆرەنسا و سەر لە نوئ
 زىندوو كىردنەوھى دەستوورەكانى
 يۇنان.

كۆپ—نەرنىكۆس كىتەبى ۱۵۴۳
 "دەربارە سۈورانەوھى ھەسارە
 ئاسمانىەكان" ى بىلەو كىردەوھو لە
 رووى ماتماتىكىشەوھ سەلماندى
 كە زەوى بە دەورە خۇردا
 دەسوورپتەوھ.

كلىسا گالىلۇى ناچار كىرد كە بە ۱۶۳۳
 رەسمى نكوولى لە تىۋرەى
 سەنتەرىبوونى خۇر بىكات.

دىكارت "رامانەكان" ى خۇى ۱۶۴۱
 بىلەو دەكاتەوھ.

كىتەبى "ئاكار" ى سىپىنۇزا پاش ۱۶۷۷
 مەرگى خۇى مۇلەتى
 بىلەو كىردنەوھى دەدرىتى.

نىوتن كىتەبى "بىنەماكان" بىلەو ۱۶۸۷
 دەكاتەوھو تىپايدا باس لە چەمكى
 كىشكىردن دەكات.

لۇك "نامەپەك دەربارەى ۱۶۸۹

	۱۰۸
تیگه‌یشتنی به‌شهر " به چاپ دهگه‌یه‌نیت. سهره‌تای چاخ فه‌لسه‌فه‌ی ئەزموونگه‌راییی.	
بیرکلی کتیبی "بنه‌ماکانی زانستی مرویی" بلاو دهکاته‌وهو ئەزموونگه‌راییی به‌رهو سنووریک نویتز دهبات.	۱۷۱۰
مه‌رگی لایب‌نیتز.	۱۷۱۶
هیوم "نامه‌یه‌ک سه‌بارت به سروش‌تی مرویی" بلاو دهکاته‌وهو ئەزموونگه‌راییی به‌رهو سنووریک مهن‌تیق‌یتز دهبات.	۱۷۳۹-۱۷۴۰
کانت که له ری "هیوم" هوه له خه‌وی دۆگمای خو‌ی به‌ ناگا هاتۆته‌وه کتیبی "ره‌خنه‌ له ئه‌قلی په‌تی" بلاو دهکاته‌وه. چاخ شکو‌مه‌ندی میتافیزیکای ئه‌لمانیا ده‌ست‌پیده‌کات.	۱۷۸۱
هیگ ل کتیبی "فینۆمینۆلۆجیای رۆح" بلاو دهکاته‌وه، که لووتکه‌ی	۱۸۰۷

- میتافیزیکای ئەلمانە.
- ۱۸۱۸ شۆپنهاوەر کتیبی "جیھان وەکو ئیرادە و وینا کردن" بلأ و دەکاتە وەو لە میتافیزیکای ئەلمانیدا فەلسەفەى هیندى دەخاتە روو.
- ۱۸۸۹ نیچە لەگەڵ راگەیاندى ئەو دەدا کە "یەزدان مردوو" لە شارى تۆرینۆ دوچارى شیتی دەبیت.
- ۱۹۲۱ فیتگنشتاین "نامەى مەنتیقی - فەلسەفى"ى خۆى چاپدەکات و لافى ئەو لیدەدات کە دوا ریگەچارەى کیشەکانى فەلسەفەى دۆزیووتەو.
- دەیهى ۱۹۲۰ ئەلقەى فیهننا بانگەشە بو پۆزیتیفیزمى مەنتیقی دەکات.
- ۱۹۲۷ ھایدیگەر کتیبى "بوون و زەمەن" چاپدەکات کە باس لە جیابوونەو و فەلسەفەى شیکارى و فەلسەفەى ئەوروپایى دەکات.
- ۱۹۴۳ سارتەر بە بلأ و کردنەو وەى

كتيبي "بوون و نه بوون" بىرو
 راكانى هايدىگەر تەواو دەكات و
 فەلسەفەى بوونگە رايى
 (وجوديەت) دەخاتە روو.

۱۹۵۳ بىلا بوونى ۋە ۋەدى كتيبي
 "ليكۆليني ۋەدى فەلسەفەى"
 فيتگنشتاين پاش مەرگى خۇي.
 لووتكەى قۇناغى شىكارىي زمان
 (يان زمانشيكارى).

رووداۋە گىرنگە كانى ژيانى سارتەر

۱۹۰۵ لەدايكبوونى جان پۇل سارتەر لە
 پاريس.
 ۱۹۰۶ باۋكى كۇچى دوايى دەكات.
 ۱۹۱۷ دايكى سارتەر شووى بە (جۇزيف
 مانسى) كىردەۋە سارتەرىش
 لەگەلىندا چوو بۇ لاروش.
 ۱۹۲۰ گەرانەۋەدى سارتەر بۇ پاريس.
 ۱۹۲۴ چوون بۇ قوتابخانەى نۇرمال

- سوپەرىقەر .
- ۱۹۲۹ سىمۇن دى بۇقوار دەناسىت. لە دوا
تاقىکردنە وەكانى بەشى فەلسەفەدا
يەكەم دەبىت.
- ۱۹۳۱ لە لۇھافەر دەست بە وانە وتنە وە
دەكات.
- ۱۹۳۳ سالىك لە بەرلىن دەزى.
- ۱۹۳۸ رۇمانى (ھىلنچ) بلا و دەبىتە وە.
- ۱۹۳۹ بلا و بوونە وە (تيزىك بۇ تىۋرە
ھەلچوونە كان) كە يەكەمىن كارى
فەلسەفەيى رەسمى ئە و بوو .
دو وەم جەنگى جىھانى دەستپىدەكات
كە لەم دەستپىكردنە پىدا خۇي بە
بەرپرسىار دەزانىت. بۇ سەربازى
بانگ دەگرى و لە يەكەيەكى
كەشناسىدا دەست بە خزمەت
دەكات.
- ۱۹۴۱-۱۹۴۰ وەكو دىلى جەنگ دەگرى.
- ۱۹۴۳ بلا و بوونە وە كىتیبى (بوون و
نەبوون) كە گرنگترىن كارى
فەلسەفەيى ئە وە.

- ۱۹۴۴ يەكەمىن گۇڧارى خۇي بە ناوى لە
تان مودىرن (سەردەمى نوئ)
دەردەكات.
- ۱۹۴۵ بىلاۋ بوونەۋەدى (بوونگەرايى و
مرۇگەرايى). دوۋەمىن جەنگى
جىھانى كۇتايى دىت. سارتەر وەكو
يەكەم رافەكارى بوونگەرايى لە
جىھاندا ناوبانگ دەردەكات.
- ۱۹۵۲ سارتەر دەبى بە ماركىست.
- ۱۹۶۰ لە چاپدان و بىلاۋ بوونەۋەدى كىتەبى
(رەخنە لە ئەقلى دىئالەكتىكى)
- ۱۹۶۴ لە چاپدان و بىلاۋ بوونەۋەدى
ژياننامەگەى، واتە (وشەكان) كە
لەسەر ئەۋە خەلاتى نۆبلى ئەدەبى
پى دەبەخىرى، بەلام ئەۋ بەپىي
بىرۋېچوونەكانى خەلاتەكە
رەتدەكاتەۋە.
- ۱۹۸۰ سارتەر لە تەمەنى ۷۴ سالىدا كۇچى
دوایی دەكات. رىپورەسمى ناشتنى
گۇرا بۇ خۇپىشاندان لە سەر
شەقامەكان.



سارتهر به منالی



سارتهر و دایکی



سارتەر و سيمون دى بۇقۇوار



پيكاسۆو كامۆو سارتهر



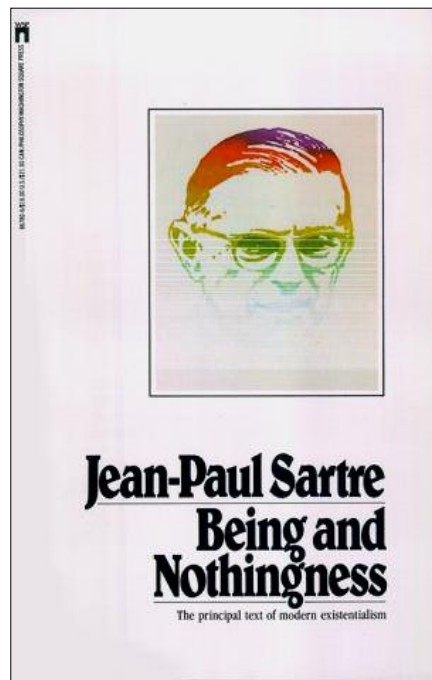
لهگه ن كاسترۇدا



سارتەر و سيمۇن دى بۇقۇوار
لەگەل جەمال عەبدوولناسردا



بەرگی رۆمانی (هیلنج)



بەرگی کتیبی (بوون و نهبوون)



گۇرەمكەى سارتەر

ھەندى كىيى پىشنىياز كراو بۆ خويندەنەوھ

- *Annie Cohen – Solal, sartre, 1905-1980 (Schoenhof).*
- *Ronald Hayman, Sartre: A Biography (Carroll and Graf, 1992).*
- *Jean – Paul Sartre, Being and Nothingness, trans. Hazel E. Barnes (pocket Books, 1993).*
- *Jean – Paul sartre, Existentialism and Human Emotions (Carol Publishing Group, 1971).*
- *Jean – Paul Sartre, Nausea, trans. Liloyd Alexander (New Directions, 1959).*
- *Jean – Paul Sartre, The words (Vintage Books, 1981).*

**نهم کتبیبه له رووی ده‌قه فارسیه‌که‌وه
کراوه به کوردی که نهمه‌یه:**

آشنایی با سارتر

پل استراترن - ترجمه: زهرا آیین

نشر مرکز - تهران - ۱۳۷۹ (۲۰۰۰)

sartre in 90 minutes

paul Strathern

first Edition - 1998

كتىبە چاپكراۋەكانى تىرى ۋەرگىر

بەكوردى:

- چاۋەكانى (رۇمان) بوزورگى عەلەۋى
- نەۋرەس (كورتە رۇمان) رىچارد باخ
- خەۋنىك لەۋلاتى پىاۋە بچكۆلەكاندا (كورتە چىرۆكى جىھانى)
- بەناۋى ژيانەۋە (چاپى يەكەم ۱۹۹۷) ئەرىك فرۇم
- شۆرش يا رىفۇرم (گفتوگو لەگەل ماركۆزو پۆپەردا)
- پىدرو پارامۇ (رۇمان) _خۋان رۇلفۇ (بەھاۋكارى لەگەل رىبوار سىۋەيلىدا)
- چەند ۋىستگەيەكى فىكىرى ۋ ئەدەبى(وتار و باسى فىكىرى ۋ ئەدەبى)
- ترىفە تەنىيى (ژيان ۋ شىعىرى سوھراب سېھرى)
- توركىا لەسەردەمى گۇراندا _مەمەد نۇرەدەين
- لەگەل ئەقلى خۇرئاۋادا (چەند گفتوگۇيەكى فەلسەفى ۋ ئەدەبى)
- نىچە _ پۇل ستراتىرن
- زنى لەبەردەم ۋەرزىكى سارددا (ژيان ۋ شىعىرى فروغ فەروخزاد)

بهعه رهبي:

- مضيق الفراشات (قصيدة طويلة للشاعر الكردي شيركو بيكه س)
- ترجمة آزاد البرزنجي، دار الرازي - بيروت - لبنان.
- عار تماما كالماء (مختارات شعرية لدلاوهر قره داغى).
- ترجمة آزاد البرزنجي، دار الطليعة الجديدة - سوريا - دمشق.
- سفر الروائح (قصيدة طويلة للشاعر شيركو بيكه س)
- ترجمة آزاد البرزنجي، دار نينوى - دمشق - سوريا.

زنجیره‌ی کتیبی گیرفانی ده‌زگای چاپ و پەخشی سەردەم

ناوی کتیب	نوسینی	وەرگیرانی
۱- ژن له شیعو ژبانی مندا	نزار قەبانی	جەمال غەمبار
۲- نیچە	پۆل سترا تیرین	نازاد بەرزنجی
۳- سووری مانگانە ی ژن	مارتن لۆدقیك	ئەكرەم قەرەداغی
۴- دیکارت	پۆل سترا تیرین	رەئوف بیگەرد
۵- ییری ئایینی کۆن لە میژۆپۆتامیادا	د. تەقی دەباغ	یاسین عومەر
۶- ریبازەکانی رەخنە ی ئەدەبی	دیایینی. دەچن. ئیرامز	عەتا قەرەداخی
۷- ئایین و کەسایەتی	ل. پالس	ئاوات ئەحمەد
۸- مەشت نامە	گۆنتەرگراس- کینزایۆرۆنۆ	شورش جوانرۆیی
۹- ئانارشیزم	د. مستەفا رەحیمی	ریباز مستەفا
۱۰- کۆمارە کوردییەکی مەهاباد	ئارچی رۆزفلت	ئەكرەم قەرەداخی
۱۱- دەربارە ی دیالیکتیکی	موراد فەرهاد پوور	بەختیار سەجادی
رۆشنگەری		
۱۲- پۆرش	ئەفلاتون	ئاوات ئەحمەد
۱۳- ئاوابوونی هزرە تۆباوییه‌کان له رۆژئاوادا.	ئایزایا بەرلین	کامیل محەمەد
۱۴- هونەری ئیگارکیشان...	شمیدت دیجینەر	وهمبە رسول
۱۵- چامە ی پەخشان	سۆزان بیرنار	سەلاح محەمەد
۱۶- ئایین، عەلمانییەت، فیندەمیتتالیزم	محەمەد ئەرکۆن	شوان ئەحمەد